AWEMainta
facebook www.awemainta.com 5880022 Diabierna 17 di Juni 2022

Si oponente ta contra Wever-Croes norm, nan ta contra paga e 5% bek



Oponentenan ultimamente ta causando panico den trahadonan di sector semi publico y den comunidad indicando cu Gobierno lo mishi cu salario di nan tur ora cu introduci e ley di Wever-Croes Norm. Esaki, Prome Minister Wever-Croes a enfatisa no ta e caso y ta mas bien wega politico barata di oponentenan. Y a bisa cu esnan cu ta contra Wever Croes Norm, ta contra pa paga 5% bek.

Page 7

Glenbert Croes ta obliga duna cuenta na Parlamento

Page 8

Edicion di Mei di Food & Wine

Page 15

Canada ta cuminsa bek cu vuelo directo

Page 13

LOCAL

No tin KB riba mesa pero..

Gobernado a reuni cu Secretario di Estado riba recomendacionnan di CAft



Dialuna ultimo den un conferencia di prensa, Minister di Finansa Xiomara Maduro, a declara cu ningun momento tin un supuesto KB riba mesa contra gobierno di Aruba y ta solamente un proceso di intercambio di informacion, ta tumando luga entre gobierno y CAft.

El a sigura cu na e momentonan aki, no por papia di ningun KB y gobierno no ta sinti cu e comision di supervision a bisa cu RMR lo impone un medida severo contra Aruba.

Sinembargo ayera a drenta relato di e bishita di Gobernado Alfonso Boekhoudt na Hulanda e siman aki, caminda el a reuni cu varios oficial di gobierno como tambe a asisti na varios ceremonia caminda e tabata invita pa asisti, entre otro entrga di e Zilver Anjer como reconocimento na e Arubian, Dufi Kock pa su gran aporte na conserva e cultura di Aruba.

Un otro reunion cu tambe a lanta hopi pregunta di con esaki tabata riba agenda di Gobernado, tabata e reunion sosteni cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, caminda a papia entre otro riba recomendacionnan di CAft pa loke ta presupuesto 2022 di gobierno di Aruba.

E ta un tiki straño ya cu normalmente gobernado no ta hunga e tipo di rol aki den gobernacion di e pais pero di un banda Su Excelencia por a haci esaki riba peticion di gobierno di Aruba of e por ta riba peticion di e propio Secretario di Estado caminda un di nan a haci un apelacion riba e gobernado pa interveni pa asina yega na un solucion aceptabel pa tanto Hulanda como Aruba.

Loke ta e preocupacion mas tanto di parti di gobierno di Aruba, apesar cu Minister Xiomara Maduro a bisa cu no tin KB riba mesa of den discusion, ta e remarca haci pa Caft den su reaccion riba e carta di Minister di Finansa di Aruba, kende a informa e comision cu debidamente gobierno di Aruba a atende e recomendacionnan di e comision di supervision, loke no ta e caso.

CAft den su carta a pone bon cla cu di e 13 recomendacionnan cu e comision a duna pa loke ta presupuesto 2022, solamente un punto gobierno di Aruba a cumpli cune, loke ta e forma con tin cu cobra e loonsubsidie cu a wordo duna na varios empresa local durante di pandemia.

Den proximo dianan, esta pa otro siman, tin indicacion cu e propio Secretario di Estado van Huffelen lo bolbe bula bin Aruba despues cu apenas algun siman atras, su persona ya caba tabata di bishita aki pero awor cu e posicion tuma pa CAft pa falta di cumplicmento di gabinete Wever Croes II, e posibilidad grandi ta existi cu realmente gobierno di Aruba lo haya un KB impone riba dje pa su falta di seriedad y falta di cumplimento cu palabracionnan haci for di 2018 bin ariba.

Mama ta cuminsa campaña
Autopsia a indica cu baby Noah a stik

Durante un conferencia di prensa, mama di baby Noah Sra. Noemi Maduro a comparti cu Aruba, Bonairo ,Corsow, Hulanda y mundo henter, e proceso cu a tuma luga cu e fayecimento di su baby Noah.

Tawata un momento hopi doloroso na unda e mama a comparti cada momento di cada proceso di e perdida di baby Noah. El a conta full e proceso di 2 mitar dia cu baby Noah a bay e creche detayadamente, specifica y documenta

Sra. Maduro a comparti cu desde cu baby Noah a yega creche 7:15 am, a lague den un baby carrier te despues di 8'or. A saca Noah di e "baby carrier" y pone den e box y e trahado pedagogico a bira bay coy otro baby. E mama a enfatisa cu un Babykamer semper mester ta bou di supervision. E acción di a saca e baby pone den otro ambiente cu ta e box, mester a wak ki e reaccion y accion ta y keda na tur momento den e babykamer.

Cada parti doloroso e mama a describi, con el a sinta cu diferente dokter na mesa y a ser informa lo siguiente. NO ta existi carrier, bonser, wieg, stoel di hala patras pa un baby di 127 dia cu su wervel kolom no ta ni forma ainda. Un trahado encarga NO mag di sali di babykamer. E babykamer ta keda na tur momento bou di supervision. Un baby por wordo poni poni boca bou pero "met bij zijn van een ander", cu presencia di un hende cu e baby. Pa training di e gargante pa versterking y despues ta ser poni na e unico forma cu ta pone un baby di 127 dia, cu ta di banda, batiendo suave riba su lomba.

Tambe e mama a papia riba e tardansa pa busca ayudo. Asina el a bisa cu regla ta cu 911 ta ser yama prome na momento di cualkier situacion despues mama. Den e caso aki ambulance tawata 2 minute leu di e creche.

E mama a sigui bisa cu a pone baby Noah boca bou y a comparti cu e mes como trahador social, sa cu esey no por. Den caso di baby Noah, no a yama 911. Esaki mirando cu e mes, personalmente a haya yamada e



dia ey pa 8:33 am. Ambulance ta keda 2 minuut leu for di e creche, pues ambulance por a yega basta lihe. E mama a sigui conta cu el a yama 100 y a ser confirma despues cu ta polis Wouters, kende na su turno a yama 911, y pa 8:37 am e "first responder" a sali y a yega 8:39 am na e creche.

Hefe di ambulance Sr. Liberato Hoek a conta e proceso di nan di ambulance con e melding a drenta y con e proceso a bay pa cu baby Noah.

Pediatra Eric Arends a conta resultado di autopsia cu ta bisa cu cada organo di baby Noah ta "zonder afwijking" y cu baby Noah ta un "gezonde zuigeling" di 4 luna y 7 dia. Test mas profundo riba e organonan a mustra na algun di nan daño, pero esey tabata causa pa e presion causa riba nan ora cu e baby a stik.
Autopsia a mustra cu e baby a stik ya cu a haya resto di probablemente lechi den su tracteo (garganta pa stoma).

Sra. Noemy Maduro, e mama di baby Noah, a expresa riba e importancia di traha hunto, cu un solo meta: concientisacion y prevencion. "No por tin isla isla band'i otro cu e mesun meta, djies imagina of pensa cu diahuebs dia 24 di maart, bo yiu a bay. Bo no kier tin isla, bo kier cooperación y colaboración pasobra hunto so nos por y realmente ta tuma un comunidad pa lanta un mucha."

Finalisando, Sra. Maduro a informa cu e ta trahando riba e meta aki y denter di poco, e prome campaña ta sali di Concientisacion y Prevencion " HUNTO NOS POR" y cu un dia HUMANIDAD POR PREVALECE.

LOCAL

Aumento di edad di pensioen ta parti di "abuso" contra nos grandinan

Rond mundo a duna atencion na Dia Internacional contra abuso di nos grandinan y mientras cu aki na Aruba tambe a duna atencion na e particularidad aki, sin duda e tipo di ocasion aki, ta bon pa amplia y profundisa mucho mas den nificacion di e dia aki.

Abuso contra nos grandinan, sin duda conoce hopi forma lamentablemente ya cu djis pensa cu e palabra abuso ta para solamente maltrato fisico di nos grandinan, cu tambe lamentablemente ta tuma luga den hopi famia, tin e abuso nan psicologico y tambe esun di abandono.

Hopi di grandinan ta wordo poni den centronan di cuido cu tin rond di nos isla y ta tristo pa mira un realisa cu tin famianan cu ta simplemente "dump" nan mama of tata di edad halto, pa libra nan mes di e carga aki.

Ta un hecho palpabel, no solamente aki na Aruba pero rond mundo caminda hendenan grandi ta wordo bandona, laga atras pa na pasa nan ultimo fase di bida, cu solamente e cuido y cariño di esunnan cu tin cu cuida nan den e centronan aki.

Esaki tambe ta un tipo di abuso di nos grandinan y sin duda un abuso cruel ya cu ta mama- y tatanan aki, ta esunnan cu a sacrifica nan bida pa cuida y percura pa nan yiunan wordo forma y educa pa sigura nan propio futuro.

Tin hendenan grandi cu ta biba cerca famia pero caminda tambe hopi di nan ta ser someti na maltrato psicologico y verbal, cu nan por haci algo pa defende nan mes y cuida di nan mes.

A duna hopi atencion na e dia aki, na recorda tur hende cu nos grandinan merece miho, merece trankilidad den e etapa aki di nan bida, nan merece tur atencion di principalmente nan sernan keri y laga nan benta den un cas di cuido sin sikiera bishita nan sikiera un bes pa siman of luna, lo ta un regalo masha grandi.

Sinembargo na mes momento tin cu señala un punto cu tambe merece atencion ora cu kier papia di dia internacional contra abuso di nos grandinan, cu e nos grandinan cu ta cerca di baha cu pensioen pero ta mira poco poco con fecha di e momento aki ta wordo alarga sin mas.

Ta intencion di gobierno pa aumenta edad di pensioen te na 67 aña na luga di 65 aña cu awor ta vigente pero un aspecto cu ta ser lubida por completo y cu sin duda ta un acto descriminatorio, ta solamente den sectoor publico, un persona cu a cumpli 60 aña, ta



wordo proteha contra di un posibel retiro obligatorio ya cu e ley edad pensioen ta sigura esaki.

Den sector priva esaki ta un asunto totalmente diferente ya cu tin varios trahado cu yega 60 aña, ta wordo avisa cu nan ta wordo laga liber y cu tin dunado di trabou cu no ta actua a base di e cambio di ley pa edad di pensioen cu awor ta para na 65 aña.

Pa colmo un trahado asina cu ya tin 60 aña, dificilmente lo por haya un trabou bek den sector priva ya cu aki e descriminacion mas grandi ta sinta pa nos grandinan, caminda asina c'un persona alcansa e edad di 60 aña, ley of no ley, ta ser considera un hende grandi, hasta por bisa un persona pensiona sin mas.

Por sinti esaki tambe riba cierto ofertanan cu tin den diferente negoshi, caminda "hendenan" riba 60 aña, ta haya un discuento special ora cu nan haci compra ya cu 60 aña por lo general ta wordo considera como e edad di pensioen oficialmente.

E aumento di edad di pension prome na 62, despues pa 65 pero pronto e lo subi pa 67 aña, ta crea mas complicacion pa e grupo di hende riba 60 aña, ya cu e posibilidad pa haya un trabou den sector priva, ta practicamente imposibel, pues por papia di un situacion discriminatorio caminda hasta den cierto sectornan, un persona riba 60 aña, ta ser trata y paga pa su edad halto ya cu esey ta e "mind frame" di mayoria di hende na e momentonan aki.

Minister Dangui Oduber

E aerolinea Sarpa tambe ta aumenta frecuencia di vuelonan pa Aruba

Den cuadro di diversificacion Minister di Turismo y Salud Publico . Dangui Oduber ta comparti cu e aerolinea Sarpa ta aumenta su vuelonan pa Aruba.

Sarpa lo bay ta operando 3 vuelo semanal for di Medellin Colombia entrante 21 di juni. Sarpa a cuminsa opera na Aruba apenas na januari di e aña aki.

Actualmente e aerolinea ta operando 2 vuelo semanal riba diaranson y diadomingo pero entrante 21 di juni e lo ta operando 3 vuelo semanal riba diamars, diahuebs y diadomingo. E avion cu Sarpa ta uza ta un avion estilo jet, esta un Embraer 145 cu tin un capacidad di 50 asiento.

Minister Dangui Oduber ta satisfecho con Aruba su turismo ta desaroyando, e di dos (2) kwartaal ta bayendo hopi bon y e di tres (3) kwartaal tambe ta mustra di bira uno hopi prometedor. E aumento di vuelo di Sarpa ta bay haci cu lo bay tin un aumento den e "airlift" di Latino America pa Aruba.



Ya caba ta premira cu lo tin un crecemento for di e mercado aki mirando cu e aerolinea Wingo tambe a caba di aumenta su vuelonan semanal for di Bogota dia 14 di juni, asina e mandatario a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu diversificacion di rutanan den Latino America ta cuadra cu e maneho di Gobierno. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu e trabou cu e airlift committee ta haciendo. Ban sigui avansa hunto como pais pa como pais nos yega bek na 100 porciento di recuperacion di nos turismo compara cu aña 2019.

LOCAL

Tur aña 5% menos turtuga ta yega Aruba su playanan

Algun siman pasa, Minister Ursell Arends a reuni cu Fundacion Turtugaruba unda nan a presenta nan relato anual.

E relato ta indica cu polucion di luz ta un di e menasanan mas grandi pa e sobrevivencia di turtuga. Aruba ta privilegia pa ricibi 4 especie di turtuga pero nan ta den peligro di extincion.

Tur aña tin 5% menos turtuga ta yega nos playa y ta bira un tarea di cada ciudadano y di Gobierno di Aruba pa proteha un especie asina stima. Nos tur por haci nos parti door di e.o. no uza flash ora di saca potret, evita fiesta banda di lama parti anochi, uza bombiyo cu ta mas safe pa e turtuganan manera Amber LED y atende cu beach cleanups pa asina kita obstaculonan cu lo por stroba e turtuga sinti sigur ora di yega canto.

Di maart pa september Ministerio di Naturalesa ta pidi extra cooperacion di tur hende na Aruba pa ta mas consciente di neishi di turtuganan riba nos lamanan.



Turtugaruba ta percura pa proteha y conserva turtuganan cu ta subi nos canto pa pone webo y tambe e turtuganan chikito cu ta sali di e webo pa haya nan caminda bek den lama. Yama e turtle hotline na +297-5929393 si bo persona a encontra un turtuga of a wak indicacion di un neishi recien coba.

Abuso y intimidacion tumando luga den sector priva formalmente

Departamento di Labor tin man yen di kehonan cu ta drentando practicamente tur dia relaciona cu abuso laboral cu ta tumando luga principalmente den e sector priva.

Derecho di trahadonan no ta wordo respeta y cualkier trahado cu tribi di sali bin dilanti pa exigi su derechonan como trahado, ta wordo retira inmediatamente.

Un di e negoshinan aki ta un importador grandi den Eagle cu segun varios keho ricibi di trahadonan, ta trapa riba nan derecho como trahado, entre otro abusando cu e orarionan di trabou, caminda esunnan cu no cumpli cu 40 ora den cinco dia di trabou, ta wordo obliga pa bin traha riba diasabra pa asina nan completa e 44 ora cu e compania ta exigi.

Esunnan cu ta traha overtime no ta wordo paga segun leynan laboral existente mientras cu tin ora gerencia a dicidi cu e overtime aki lo wordo cubri a base di time back loke no ta e palabracion.

Dianan di fiesta cu tambe tin cu wordo paga dobel, tampoco ta tuma luga y aki tampoco nan ta cumpli cu leynan laboral existente caminda constantemente trahadonan ta wordo intimida cu retiro pa manager y cualkier trahado cu tribi di protesta, ta ricibi un advertencia di parti di gerencia.

Ya caba e compania a manda dos trahado cas cu a dicidi di reclama e forma con nan derecho como trahado ta wordo atendi pa gerencia pero despues di a entrega keho na departamento di labor, e compania mester a tuma nan den servicio bek.

Pero segun e informacion ricibi, trahadonan di e compania ta sclamando pa ayudo, ya cu e situacion ta birando hopi dificil pa nan por traha den un ambiente positivo y sigur cu nan no tin e respet di nan dunado di trabou na tur momento.

Esaki no ta e caso actualmente caminda e trahadonan ta sinti nan mes intimida pa gerencia di e compania y ta pidi pa departamento di labor haci controlnan necesario pa asina e trahadonan por sinti nan mes proteha contra di e abusonan aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Si oponente ta contra Wever-Croes norm, nan ta contra paga e 5% bek

Oponentenan ultimamente ta causando panico den trahadonan di sector semi publico y den comunidad indicando cu Gobierno lo mishi cu salario di nan tur ora cu introduci e ley di Wever-Croes Norm. Esaki, Prome Minister Wever-Croes a enfatisa no ta e caso y ta mas bien wega politico barata di oponentenan.

Tur acuerdo di trabou ta keda valido:

Prome Minister ta recomenda sindicatonan pa no laga niun hende hinca den cabes di e trahadonan cu e ley aki ta bay afecta salario di tur hende pasobra esey no ta caso. Tur acuerdo di trabou ta keda valido y no por mishi cu salario di esnan cu ta cay bou di e norma. E ley aki ta afecta solamente esnan cu ta gana mas di 261 mil florin pa aña y no ta cambia di biaha sino lo tin un 'afbouw periode' pa tene cuenta cu ne.

Si oponente ta contra e ley, nan ta contra paga e 5% bek:

"Cu esaki mi kier contraaresta loke oponentenan ta treciendo padilanti. Mi ta lamenta e hecho cu nan ta contra e ley aki. Nan ta contra pasobra bo ta wak claramente ken nan kier protehe. Y ora bo ta contra e ley aki, bo ta contra na paga e 5% bek na empleadonan publico y semi-publico", Prome Minister a accentua.



Apelacion na Parlamento:

"Mi ta haci un apelacion na AVP cu ta contra e ley aki, pa corda cu ta mama y tatanan di famia bo ta perhudica. E mama y tata di famia ta wardando pa haya e 5% bek na juli. Nos no ta papiando di esnan cu ta ganando 50 of 25 mil pa luna cu ta esunnan cu partido AVP kier protege.

Nos ta papia di esnan cu ta gana net poco mas cu minimum loon. Nan nos kier yuda door di duna nan e 5% bek pero e condicion di Hulanda ta cu e ley di Wever-Croes Norm mester pasa. Mi ta haci apelacion na e politiconan cu kier haci politica barata pa no perhudica e trahadonan aki. Mi kier haci un invitacion na henter Parlamento, pa den e situacion dificil cu nos pais ta aden, ban haci lo posibel pa yuda esnan cu mester haya e 5% bek den nan salario y vota na fabor di e ley aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

POLITICA

Lider di MAS

Glenbert Croes mescos tur minister ta obliga di duna cuenta na Parlamento

Lider di partido y miembro di fraccion di MAS den Parlamento, drs Marisol Lopez Tromp, a cuestiona e forma di procede di Minister Glenbert Croes, kende ta nenga di bin duna cuenta na Parlamento, riba decisionnan cu el a tuma y caminda entre Corte a suspende decisionnan cu el a tuma cu ta contra constitucion.

Parlamentario Lopez Tromp a mustra cu fraccion di MAS hunto cu fraccion di Accion21, a dirigi un carta na e Minister pa e bin duna cuenta na Parlamento den e caso di cambionan cu el a haci na DIMAS pero e mandatario ta nenga di bin Parlamento y ta coriendo pa su responsabilidadnan.

Ora cu analisa e decision di Corte cu ta un 'voolopige voorziening' den e caso aki di e Director di DIMAS kende Minister Glenbert Croes a dicidi di hala un banda,.

Hues a mustra bon cla cu e mandatario no a cumpli cu ley y a laga e Minister na werki mustrando entre otro cu su decision ta contra di Constitucion y cu el a viola e LIM, cu ta e ley di instalacion di ministerionan.

Sin considera leynan existente, Minister Glenbert Croes a dicidi di hala director di DIMAS un banda sin mas y ta algo remarcabel ya cu e minister tin conseheronan huridico den servicio cu por a informe riba kico e por y kico e no por haci.

Parlamentario Lopez Tromp a sigui mustra cu fraccion di MAS y Accion21 a pidi un reunion cu Minister Glenbert Croes for di dia prome di Juni caba y despues a ripiti e peticion aki.

Sinembargo e excusa di Minister Croes pa no bin Parlamento na e momentonan aki, ta cu tin un investigacion andando pero en realidad tur minister cu wordo solicita pa bin duna cuenta na Parlamento, tin e obligacion di haci esaki ya cu Parlamento ta hefe di ministernan y nan tin cu bin duna cuenta ora cu nan wordo yama pa esaki.

"Hues no a indica cu Minister Glembert Croes no mag di



papia riba e caso y no ta existi ningun regulacion cu ta bisa esey tampoco.

Ta berdad cu e caso 'inhoudelijk' no a caba ainda, mescos ora tin uitspraak den eerste aanleg semper tambe bo por bay den beroep pero esey no kiermen cu Minister no por papia over di e caso.

Den e caso aki nos kier reuni cun'e riba e constatering di Hues tocante loke e minister a haci, esta actonan cu e NO por a haci segun ley!" e lider di MAS a declara.

Ambulance a bay Bushiribana por nada



Diahuebs mainta ambulance a bay cu urgencia e Natural Pool pariba di e ruina na Bushiribana. Tabata den careda di 11:45 cu ambulance a haci lihe pa e yega Bushiribana debi cu un persona lo a bira malo of herida su mes. Polis tambe tabata na caminda.
Na yegada di Ambulance e la hay'e ta bira bek ariba e mesun caminda cu e la bin.

Esnan na e sitio lo no tabata desea ningun sorto di asistencia di Paramediconan.
Tabata trata di un grupo basta grandi di turistanan ariba un tour. No a keda e Paramediconan nada otro cu bandona e area.

Tres hoben sospecha di ladronicia den auto di turista deteni



Diahuebs den careda di 2'or di merdia, un taxista atento a mira con tres hoben a horta un tas di turista na Arashi. E la mira tambe cu e tres hobennan a subi den un Suzuki Swift y a bandona e sitio. Mesora e taxista a avisa polis y a sigui e Suzuki Swift. Na caminda e taxista a nota cu e hobennan a tira un tas pafo di e auto
.
E taxista a avisa polis y pasa coy e tas y a entregue den man di polis. Un poco pazuid di e saliña na Kamay polis a logra para e auto y a detene tur tres hoben cu tabata aden. E auto no tabata pertenece na nan y no kier a bisa di ken e auto ta.
Mientrastanto un otro patruya a yega cu un tas di hende muhe cu lo a wordo benta door di e trio aki for di e Suzuki Swift cu nan tabata aden. Mientras cu polisnan tabata wardando ariba transportwagen a rista den e vehiculo y a confisca cellular/nan tambe. Tur tres hoben a wordo hiba Strand Politie unda cu un Sub Fiscal lo dicidi kico ta bay pasa cu nan.



To : The Honorable Members of Parliament of Aruba
From : The VWI-Vereniging
Date : 18 May 2022
Ref. : Input/viewpoint VWI-vereniging with regards to the Ontwerp Landsverordening Normering Topinkomens – as brought forward in the meeting of 17 May 2022 with the Vaste Commissie Overheids NVs, Nutsbedrijven en Energie of the Parliament of Aruba.

Honorable Members of Parliament,

On behalf of all the members of the VWI-vereniging, we would like to express our appreciation for your invitation, your reference UV/21-22/198, dated 12 of May 2022, giving the VWI the opportunity to express our concerns/observations with respect to the "Ontwerp Landsverordening Normering Topinkomens" (OLV-NT). As we expressed verbally during the meeting, and as promised, please find herewith a brief lay-out of our main concerns with regards the OLV-NT:

1. The VWI questions the added value of the proposed law (OLV-NT) for the totality of the people of Aruba. To what purpose or degree would the implementation of the OLV-NT, as proposed, benefit the Aruban citizen? As mentioned in the preamble of the OLV-NT, quote: "de met publieke middelen te bekostigen, salarissen en daarmee samenhanhangende vergoedingen evenwichtig, maatschappelijk verantwoord en proportioneel behoren te zijn,...." Our question stretches to: "evenwichtig" to what? "maatschappelijk verantwoord" as per what standards? "Proportioneel" to what? According to the Memorie van Toelichting (MvT) the "Commissie Corporate Governance" carried out a *quick scan* on the subject at hand. However, that what is mentioned in the MvT addresses yearly salary amounts of presumable directors of State Owned Companies (Overheid NVs) but much more than that is not mentioned or addressed in an in-depth manner. To design such a law that will have far reaching consequences for the attraction and retention of quality professionals based on such poorly assessed 'quick scan' argumentation is, at best, questionable.
2. There is a total lack of study and understanding of the potential 'side-consequences' (neveneffecten) such a law, like the LNT, would inherently bring to the non-subsidized State Owned Companies. A study conducted by the Central Bureau of Statistics of the Netherlands and reported in December 2020 with regards to the "Wet Normering Topinkomens" (WNT) in the Netherlands (the OLV-NT is in the same Geist as the WNT) concludes and gives strong indication that the introduction of the WNT in The Netherlands did have to some degree a downward effect on salaries of lower ranked employees of such impacted company. (Ref: CBS Publicatie, "Potentiele neveneffecten Wet Normering Topinkomens", 15 December 2020). This "trickle-down" effect is expected to take place in non-subsidized State Owned Companies of Aruba.
3. Especially for Technical Specialists in an industrial scale type of industry (like the WEB or the Refinery in the past), the labor-markets and job-opportunities in Aruba, Curaçao, and St. Maarten are extremely limited. This is of special concern to us since the Industrial Scale Technical Specialist job-market in Aruba has been steadily shrinking since the closure of the refinery. It is of importance to note that many of the vital enterprises in Aruba are of a highly technical nature. We refer here to the generation of electrical power and production of potable water (i.e., the WEB), telecommunication specialists (i.e., SETAR), HV and LV electrical distribution specialists (i.e., NV ELMAR), of which each and everyone of these non-subsidized State Owned Companies are of vital importance to a healthy economy in Aruba. We are convinced that by implementing the OLV-NT, in the mid-to-long term timespan, the quality of attracted expertise to lead and run these companies will dwindle with all the long term consequences of this. The Industrial Scale Technical Specialist job-market of Aruba is extremely small! By making this extremely small job-market even less attractive for future top young professional talents by implementing the OLV-NT will result in negative consequences for the Aruban economy in the mid-to-long term. These potential far reaching consequences are not addressed in an in-





depth study pertaining to the design of the OLV-NT.

4. According to the OLV-NT, medical professionals are exempt to the OLV-NT. We question this apparent skewed perspective of the Government of Aruba (GoA) on this matter. GoA refers to the "Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg" as a basis to exempt medical professionals from the OLV-NT. Is a professional technical specialist working in an industrial scale environment and employed in a vital non-subsidized State Owned Company be of lesser 'weight' or 'importance' to the general interest of the Aruban community than would be a medical specialist or a dentist? Would the General Manager of WEB, or the General Manager of SETAR, be of lesser 'impact weight' in their importance, role, and responsibilities in Aruba than a medical specialist or a dentist?
5. The argumentation behind the proposed maximum of AWG 261.000,= is utterly poor. This was also questioned by the Raad van Advies (RvA). The replies by GoA on the RvA comments w.r.t. the AWG. 261.000,= maximum are truly shallow in contents and argumentation. The RvA highlights the aspect that the "Commissie Corporate Governance" touched about the maximum salary aspect with counter-arguments backed up by calculations made by professional actuaries stating that the AWG 261.000,= is, when calculated on an equal income-benefits basis, too low and should be in the ranges of AWG 400.000, = to 500.000,= when including the employers contribution to the pension of a minister. As you know, a minister has the right, by law, to a full pension if he serves eight or more years as a minister. This Aruban law is unique to political offices and NOT to corporate directors. This "eight year law" is not even the case in The Netherlands! So, what makes being a (prime-) minister in Aruba so special that they can claim a full pension after merely eight years of service? The arguments presented by GoA on this matter are truly skewed.
6. For non-subsidized State Owned Companies like WEB, ELMAR, SETAR, etcetera, the GoA is either a direct shareholder or is the shareholder of a State Owned Holding Company who owns the shares of the subsidiary companies. The Private Law of Aruba is clear in this aspect: the shareholder stipulates the salary and benefits of company directors and supervisory boards. So, why all the additional legal formalities by means of an LNT? At least for the non-subsidized State Owned Companies, isn't GoA kind of 'over legislating' the matter of compensation of a statutory company officer? The implementation of the LNT will 'stiffen' and 'hamper' the competitiveness of the shareholder to attract top talents to run its vital companies. Is that what the goal of the LNT truly is? There is a 'popular myth' going around for years about the WEB Aruba level of salaries – WEB employees ostensibly earn salaries that are 'disproportionally' on the high side. We challenge the Parliament to properly conduct a market-study of industrial scale technical specialists' incomes in the USA, EU, Asia, and even in some of the more developed countries in Africa and Latin America, comparing equivalent types of industry, and compare these to the salaries paid in the non-subsidized State Owned Companies of Aruba. Salaries and benefits offered in non-subsidized State Owned Companies of Aruba appear to be lagging at the down-side: this, especially when compared to what is internationally offered in the industrial scale technical specialties like power generation, oil sector, and technical project management areas. We are lagging in this aspect already. The LNT will make this far worse.
7. The worldwide job market for executive level positions is a highly competitive environment. Especially in the technical industrial sector, executive positions are preferably filled by experienced professionals who are familiar with the business practices in the industry and are apt to lead such an organization to the next level of performance. In addition to these executive positions, other critical functions such as managers and technical specialists are of the essence in such technically specialized industries. The job-market for these particular skills is highly competitive, dynamic, and typically in high demand and low supply. This condition is further exacerbated by the extremely small scale of the Aruban technical specialists job market. Salaries and benefits at these professional levels are typically governed by "vraag en aanbod" conditions worldwide. It is utterly naïve to think that an Aruban (young) professional undoubtedly will return to Aruba.
8. Last but not least, unfortunately the executive positions like that of the General Manager of ELMAR, or that of the General Manager of WEB, or that of the General Manager of Utilities NV, have become more and more "politicized" in the last 10 to 15 years. Currently, to become a GM of one of these non-





subsidized State Owned Limited Liability Companies (niet gesubsidieerde overheids NVs) is deemed a "politically high risk job". High risk job contracts include typically a proportionally balanced severance pay clause. On the one hand the agreed severance pay is measured to the (politically) driven risk of the position, and on the other hand the agreed bonus amount is based on tangible and feasible targets set by the shareholder. The OLV-NT proposes a maximum of AWG 87.000,= as severance pay for executive level positions. We have strong doubts that such a low severance pay amount, anchored by law, will attract relatively young, high performance, professionals to assume such highly politically volatile positions in the mid- to long term future.

The VWI-vereniging represents a considerable number of professionals in a diverse spectrum of technical specialties ranging from managerial levels to engineers and economics/finance professionals. As mentioned above, the concern of our members with regards to a possible looming crunch in salary due to the 'trickle-down' effect of a poorly studied and haphazardly executed Landsverordening Normering Topinkomens is palpable. To merely 'copy-paste' a law like the Wet Normering Topinkomens (WNT) implemented in The Netherlands, which is by far a much larger and much more diverse job market than that of Aruba and the Dutch Caribbean, without the proper due diligence in impact and consequences of such a law on the extremely limited professional job market of Aruba, is in our opinion a reckless endeavor. The WNT has proven to have a palpable downward effect on salary structures of WNT-applied companies in The Netherlands. The effect is not limited to a downward trend in salaries (the 'trickle-down' effect), but also in a negative consequence in job-mobility on the executive and managerial levels of the companies. We regard the OLV-NT in its current formulation and state as being of zero added value to the Aruban community and of an unnecessary detriment to the already fragile and volatile professional job market in Aruba.

We could go on with more arguments why the OLV-NT is a bad idea for the professional job market on the island, but we promised to be brief. The VWI-vereniging is willing and able to have more dialogues with the highest legislative and supervisory body of Government, and by having such dialogues to contribute to better and more sound legislation for the future. We sincerely hope you reflect on the above mentioned counter-arguments to the implementation of the LNT, and reconsider to give such an impactful new legislation more time and deeper thought before committing it to the parliamentary voting. If you may have any questions, feel free to contact the VWI-vereniging at any time. Once again, thank you very much for the invitation and for investing the time to hear us out.

On behalf of the VWI-members,
Sincerely,

Ir. Richard A. Frank (Voorzitter)

Ing. Michael A. J. Lin (Secretaris)

3 of 3



Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst in dienst van de Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. (KvK Nummer H51783.0)

Minister Dangui Oduber

Canada ta cuminsa bek cu vuelo directo entrante October



Den cuadro di diversificacion Minister di Turismo y Salud Publico Dangui Oduber ta comparti cu e aerolinea Air Canada ta reanuda su vuelonan pa Aruba na October. Semper a kere den e mercado di Canada y awe e cooperacion ta duna resultado.

Den 2022 lo tin mas vuelo directo entre Aruba cu Canada, cual ta facilita y atrae e biahero for di exterior.

Esaki lo resulta den un aumento den e “airlift” di Canada pa Aruba. Canada tambe ta recuperando di e pandemia como resultado nan air travel ta booming. Por premira caba cu lo tin un crecemento for di e mercado aki, segun e mandatario.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu e diversificacion di rutanan di varios aerolinea recientemente ta cuadra cu e maneho di Gobierno.

Minister Oduber ta hopi satisfecho y orguyoso di e trabou cu e airlift committee ta haciendo.

Ban sigui avansa hunto como pais pa como pais nos yega bek na 100 porciento di recuperacion di nos turismo compara cu aña 2019.

SPORT

Desaroyo personal continuo na EPI cu U-Spark People Management & Development Consultancy

Colegio EPI a disfruta di henter un siman di siñamento hunto cu Charlène Nectar, doño y Managing Director di U-Spark People Management & Development Consultancy.

El a haci su mes boluntario pa e mision, cual e ta considera algo sagrado, dicidiendo di ta parti di Colegio EPI su Leadership Program, na etapa final di e aña escolar actual. E siman aki a wordo pasa ta comparti conocemento tocante Leadership Communication.

"E manera cu ami ta wak e," Nectar ta bisa, "Mi a pasa cinco dia den klas cu futuro liders den industria di hospitalidad, y e tabata un experiencia tremendo. Mi por claramente wak e potencial ta briya den nan, cu coaching y direccion, nos a logra hopi."

Colegio EPI Hospitality & Tourism a conecta cu Nectar, puntrando e pa e forma parti di e curriculum planea, cual el a bay di acuerdo mesora. "Ami ta kere cu como compania nos tin e responsabilidad pa contribui na e educacion y desaroyo di e studiantenan ki ora cu ta posibel. Specialmente mirando cu industria di hospitalidad ta e yabi pa nos economia, y e scol tin un lugar special den mi curason. No tabata tin ningun otro posibel contesta cu SI," el a agrega.

Den total, 48 studiante a participa activamente den e Topic Presentations y Work Groups. Tur studiante a haya punto riba nan trabao, cual e topiconan a varia entre importancia di comunicacion interno den industria di hospitalidad, na con cultura organisa ta impacta comunicacion den area laboral.

E studiantenan tambe a revisa e impacto di liderazgo den comunicacion, y rol di comunicacion den un ambiente laboral diverso. Nan a discuti tambe e impacto di participacion di empleado den comunicacion dentro di organisacionnan, y mehoracion di comunicacion entre empleadonan di multi generacion. Nan a traha den grupo y scucha charlanan, riba e ultimo dia nan a brinda tremendo presentacionnan integra cu nan conocemento nobo.

Miembronan di e grading committee a inclui Charlène Nectar como cabes di e comision y instructor, y invitadonan special Michiko Eman-den Hartog, Human Resources Manager na Bucuti & Tara Beach Resort. Eman a wordo invita pa e presentacion final hunto cu Nectar y Lucie Kelly, docente di Ingles y Public Speaking & Critical Thinking na Colegio EPI.

Nectar, un Performance Coach cu ta target Strengths & Results ta orguyoso di por ta parti di Colegio EPI Hospitality & Tourism Leadership Program. E ta stima duna bek na su comunidad. Semper siñando algo nobo, e tin pasion pa comparti su conocemento y experiencia cu organisacionnan y individuonan, den e caso aki e scol EPI, yudando nan concentra den e forsanan di e studiantenan pa stimula nan desaroyo personal y excelencia den grupo.

E tabata realmente un siman transformativo pa nan y nan coaches.



"Nos tur a crece como profesional e siman aki, Nectar ta agrega.

Un danki special ta bay na Charlotte Ponticorvo, Unit Manager Colegio EPI Hospitality & Tourism, hunto cu su team pa e gran oportunidad.

Nectar tin mas cu 20 aña di experiencia den Management & Advisory den Recursonan Humano y Operations. Su compania, U-SparkPeople Management & Development Consultancy ta traha cu clientenan den e sectornan Profit y Non Profit di Aruba y rond Caribe. U-SparkPeople ta brinda servicionan den areanan di Human Resources Strategy Consulting, Organizational & People Development, Recruitment & Executive Search, Team & Individual Coaching.





Edicion di Mei di Food & Wine ta inclui Hilton Aruba su cocktail legendario 'Aruba Ariba'

E edicion di e revista di luna di Mei di Food & Wine ta inclui Aruba Ariba Cocktail riba e portada hunto cu un descripcion di e cocktail su ingredientenan.

E revista adicionalmente ta menciona Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu e cocktail, dunando lesadonan un mapa cu guia riba e cocktails di mas famoso den Caribe, incluyendo propiedad ruman Caribe Hilton su Piña Colada.

Hilton su 'Aruba Ariba' ta subraya como e isla su cocktail di mas popular, inventa pa bartender Juan 'Jocky' Tromp ora e tabata tin 24 aña di edad. Durante un concurso di mixologia na Aruba Caribbean Hotel, Juan 'Jocky' Tromp tabata un di e participantenan. Su bebida special ta esun cu a sobresali como esun miho.

E receta original, cual a wordo crea 59 aña pasa riba un papel di napkin blanco, ta inclui vodka y rum blanco, combina cu Crème de Banana,



cu un tiki Grand Marnier, fruit punch, lamunchi, pineapple, orange juice y grenadine syrop. Te dia di awe e ta un bebida delicioso y refrescante, pero esnan cu bebe mester tene cuenta pasobra e ta fuerte!

E storia riba e revista ta inclui un receta na con pa trah'e bo mes pa asina nan por disfruta di e sabor di One Happy Island na nan hogar.

Food & Wine ta e revista culinario lider na Merca cu un circulacion di 935,481. Sarah Greaves-Gabbadon ta e contribudor di e revista, el a bishita Aruba na Augustus 2021.

COMUNIDAD

Filomena MAVO ta felicita Dolores Thiel



Esiman aki, juffrouw Dolores Thiel a ricibi un bunita sorpresa di su coleganan di Filomena College MAVO. Ta asina cu juffrouw Dolores Thiel a cumpli e luna aki, exactamente 50 aña den educacion na Aruba.

Tawata na aña 1972 cu juffrouw Dolores, conoci pa un y tur como juffrouw Thiel, a cuminsa su carera di maestro na Colegio San Hose (antes St. Jozef school) Santa Cruz y durante e añanan aki, a traha na Maria College ETAO, 41 aña La Salle College y Filomena College MAVO. Su materianan ta Nederlands, Gym y Spaans. Tambe juffrouw Thiel ta asisti varios mucha ora cu nan tin cu prepara pa nan examen.



Na nomber di tur colega, directorado di Filomena College MAVO, Raquel Lampe y Joraine Oduber, a felicita y haci entrega di un buket di flor, cu ta juffrouw Thiel su flornan preferi. Miles ta e alumnonan cu durante 50 aña, tawata tin e honor di a haya les for di un juffrouw asina dedica manera juffrouw Dolores Thiel.



Celebracion di 'Solemnidad di Corpus Christi' den Kapel di Bethania, na Noord

Fiesta di Corpus Christi ta un di e celebracionnan di mas grandi den Iglesia Catholico. Diadomingo, 19 di juni, ta ser celebra e Solemnidad di Santisimo Curpa y Sanger di Hesus Cristo den Kapel di Bethania na Noord.
E Mainta lo cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Anna na Noord pa 7:30 am, despues lo sali cu un procesion guia pa polis pa Kapel di Bethania na unda gruponan di oracion lo cuminsa na reza e Santo Rosario y despues lo resa Lauden.

Asina henter e dia lo sigui cu diferente gruponan di oracion den Kapel di Bethania pa Adoracion y Alabnsa te cu 8or di anochi, cu lo clausura e celebracion cu Verspers y Bendicion Solem. Pastor Santiago hunto cu Pastor Daniel di Parokia di Noord y Fundacion Kapel di Bethania (FKB) ta invita pueblo di Noord y comunidad di Aruba henter, pa tuma un tempo y pasa na Kapel di Bethania diadomingo awor, 19 di juni, unda cu lo tin oportunidad pa adoracion henter e dia y compañando Santismo Sacramento di Altar.







IBiSA ta informa:

Spaar placa ora di bay supermarket



Prijs ta subi tur caminda rond di nos, di nos cuminda tambe. Con cu bo bir'e, nos mester come saludabel pa cuida salud di nos famia. P'e motibo aki IBiSA kier comparti algun tips pa yuda spaar placa y mantene bo salud na momento di haci compras na supermercado.

Prome cu bo sali pa bay supermercado traha un lista di locual bo mester y mantene bo mes na dje. Evita di cumpra 'snacks' manera e.o. chips, cuki, ijscream, cu ta innecesario, hopi costoso y no ta saludabel. (traha un chips na cas cu tortilla)

Bestel online si esaki ta un posibilidad pa bo. Evita tentacion di cumpra otro product na momento di cumpra den supermercado.

Come prome cu bo bay supermercado.

Haci compras bo so, sin pareha y/of yiu(nan). Hopi biaha nan ta piki cosnan extra pone den e garoshi.

Evita productonan "kant en klaar" den paki cla pa hasa. Productonan hopi procesa ta costa mas. Scoge p.e. pecho di galiña na luga di chicken nuggets.

Tira un bista riba social media, den corant of flyer y den supermercado mes pa producto cu bo mester na prijs reduci. Adapta bo lista si mester.

Compara prijs, oferta y specials (p.e. carchi cliente pa spaar) di diferente supermercado y haci bo escogencia.

Cumpra producto local cu (mayoria biaha) ta na un miho prijs.

Fruta y berdura frozen ta un bon opcion y nan tin un bon prijs. Nan balor nutritivo ta comparabel cu e fruta of berdura fresco.

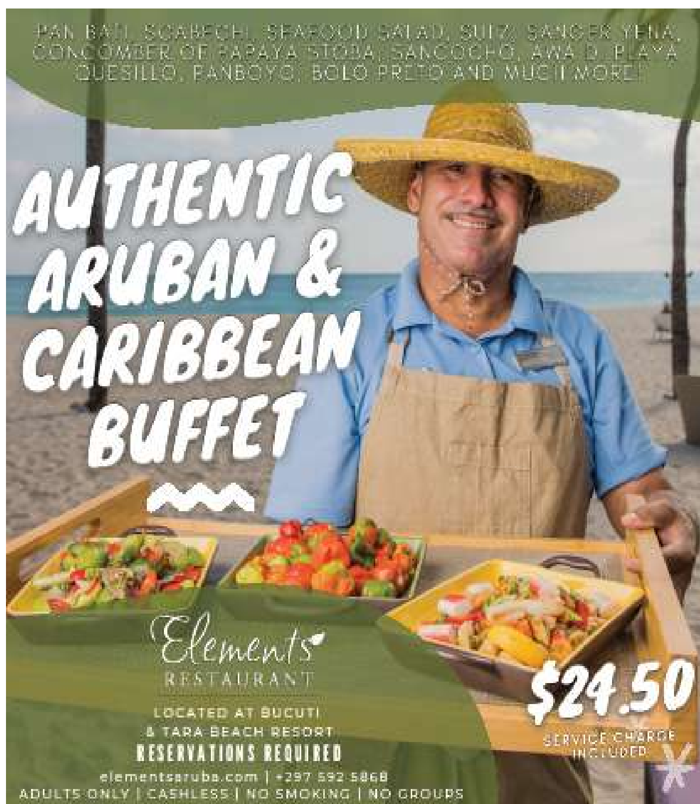
Si bo tin e espacio, cumpra producto na grandi (bulto/bulk) y warda nan debidamente (p.e. saco di siboyo, caha di pia di galiña). Por cumpra hunto pa mas famia y ta comparti e gastonan.

Kisas bo mes tin algun punto cu bo por aplica pa baha gasto di cuminda ora di bay supermercado. Pone mas atencion na locual cu bo mester y cumpra consciente. Lo bo ripara cu e gasto di cuminda ta baha. Corda keda mantene un bon custumber di come y pone bo salud y esun di bo famia semper na prome luga.

Chubato Beer World

Chubato Beer World ta un concepto unico di cerbes, situa den centro di Oranjestad, den caya principal. E ta un concepto unda ta ofrese mas cu 250 tipo di cerbes, local y internacional. E ta inclui nos cerbesnan local, tur esunnan cu nos pueblo di Aruba ta custuma cu ne, pero tambe un surtido grandi di diferente Craft beer, Dark beer, IPA's, cu diferente % di alcohol. Mescos cu ta experiencia un binja, nos kier pa bo por haya un experiencia unico di cerbes den tur sentido di palabra, un "beer experience".

Chubato Beer World a habri su porta yen positivismo, durante pandemia,, unda cu a draai poco limita a consecuencia di tur e restriccionnan di Covid. Ora mercado a habri y restricionanan a baha, por a mira un necesidad di algun cambio, asina por acomoda mas cliente y amantenan di cerbes. Pa es motibo, nos a sera pa 2 siman, y haci un renobacion chikito.
Prome cos cu nos a haci ta **amplia nos surtido di cerbes** pa mas cu 250 tipo di cerbes. Cambionan cu a tuma paden e lugar ta entre otro cu nos a **haci e lugar dobbel mas grandi**. A cuminsa cu 4 mesa, pero cu e cambio awor nos tin lugar pa 13 mesa. Tambe, awor nos ta trese nos "live" music paden, unda cu nos tin **un "mini stage" pa musiconan** por duna presentacion en bibo. Tambe nos a **amplia nos menu di cuminda** cu un surtido mas grandi di "bar food" traha den nos cushina. Awor tambe nos tin **4 TV grandi pa por stream deporte of otro evento**. Addicionalmente, awor nos tin **un mesa di billiard y un area pa por haci e deporte di "Dart".** Nos orario nobo ta bira como lo siguiente: den siman dialuna pa diahuebs, for di 12 merdia pa 12 di anochi. Riba diabierna y diasabra, nos orario ta for di 12 merdia pa 1am. Diadomingo nos ta habri pa eventonan special. Awor, Chubato Beer World a bira e lugar pa "eat, drink & play".



Diabierna 17 y Diasabra 18 di Juni nos lo habri official bek pa publico. Como gesto special pa nos comunidad, nos lo destina 10% di nos benta di e dos dianan aki pa un fundacion. E fundacion aki ta Stichting Adopt an Addict, cu ta haci su esfuerso pa yuda cu un otro problema grandi cu centro di cuidad ta sufri di dje, esta addiccion y addictonan ambulatorio (chollers) . Lo tin un box obtenibel tambe pa donacionan direct pa e fundacion.

Situa den caya principal di Oranjestad, dilanti Plaza Niki Habibe, Chubato Beer World ta forma parti di e renobacion cu companianan priva ta hacienda den centro di cuidad, cu negoshinan innovativo, unico cu mester bay hunto cu e cambio cu ta tumando lugar den nos mercado y mercado internacional. Y particularmente, e cambio cu mester tuma lugar den caya principal.

E idea bieuw di "retail" so, no ta funciona mas. Entre otro mester bin mas lugarnan di "food and beverage" , night live, pero combina cu retail, bibienda, cu apartments, studios etc... Y asina tambe trese un control social den e area. Pero, regla mento y permisonan mester bira hopi mas alcansabel pa e propositonan aki, y a cu e burocracia pa yega na, entre otro un simple restaurant vergunning, y tambe un precario Vergunning ta increibel y ta dura mucho hopi. No ta pidi versoepeling, pero ta pidi hopi mas efficiencia den tur e processonan aki.

Tieleman Enterprises VBA ta sigui sostene y ta keda positivo den e potencial di nos Caya Principal. Un caya bunita, cu hopi oportunidad pa hopi tipo di actividad economico. Ta asina mes, nos compania ta sigui cu ideanan unico y hunto cu Chubato Beer World, tambe a desroya otro concept stores den e mesun edificio, entre otro Holland Roots, In Bloom Studio, y tambe Coffee Break y Aruba Coffee Roasting Company, tur haciendo e experiencia di bin shop den Caya bek mas atractivo, y "the place to be".

AWEMainta

COMUNIDAD

Chubato Beer World



Chubato Beer World ta un concepto unico di cerbes, situa den centro di Oranjestad, den caya principal. E ta un concepto unda ta ofrese mas cu 250 tipo di cerbes, local y internacional. E ta inclui nos cerbesnan local, tur esunnan cu nos pueblo di Aruba ta custuma cu ne, pero tambe un surtido grandi di diferente Craft beer, Dark beer, IPA's, cu diferente % di alcohol. Mescos cu ta experiencia un binja, nos kier pa bo por haya un experiencia unico di cerbes den tur sentido di palabra, un "beer experience".

Chubato Beer World a habri su porta yen positivismo, durante pandemia,, unda cu a draai poco limita a consecuencia di tur e restriccionnan di Covid. Ora mercado a habri y restricionanan a baha, por a mira un necesidad di algun cambio, asina por acomoda mas cliente y amantenan di cerbes.

Pa es motibo, nos a sera pa 2 siman, y haci un renobacion chikito. Prome cos cu nos a haci ta **amplia nos surtido di cerbes** pa mas cu 250 tipo di cerbes. Cambionan cu a tuma paden e lugar ta entre otro cu nos a **haci e lugar dobbel mas grandi**. A cuminsa cu 4 mesa, pero cu e cambio awor nos tin lugar pa 13 mesa.

Tambe, awor nos ta trese nos "live" music paden, unda cu nos tin **un "mini stage" pa musiconan** por duna presentacion en bibo. Tambe nos a **amplia nos menu di cuminda** cu un surtido mas grandi di "bar food" traha den nos cushina. Awor tambe nos tin **4 TV grandi pa por stream deporte of otro evento**. Addicionalmente, awor nos tin **un mesa di billiard y un area pa por haci e deporte di "Dart".**

Nos orario nobo ta bira como lo siguiente: den siman dialuna pa diahuebs, for di 12 merdia pa 12 di anochi. Riba diabierna y diasabra, nos orario ta for di 12 merdia pa 1am. Diadomingo nos ta habri pa eventonan special. Awor, Chubato Beer World a bira e lugar pa "eat, drink & play".

Diabierna 17 y Diasabra 18 di Juni nos lo habri official bek pa publico. Como gesto special pa nos comunidad, nos lo destina 10% di nos benta di e dos dianan aki pa un fundacion. E fundacion aki ta Stichting Adopt an Addict, cu ta haci su esfuerso pa yuda cu un otro problema grandi cu centro di cuidad ta sufri di dje, esta addiccion y addictonan ambulatorio (chollers) . Lo tin un box obtenibel tambe pa donacionan direct pa e fundacion.

Situa den caya principal di Oranjestad, dilanti Plaza Niki Habibe, Chubato Beer World ta forma parti di e renobacion cu companianan priva ta hacienda den centro di cuidad, cu negoshinan innovativo, unico cu mester bay hunto cu e cambio cu ta tumando lugar den nos mercado y mercado internacional.
Y particularmente, e cambio cu mester tuma lugar den caya principal. E idea bieuw di "retail" so, no ta funciona mas. Entre otro mester bin mas lugarnan di "food and beverage" , night live, pero combina cu retail, bibienda, cu apartments, studios etc... Y asina tambe trese un control social den e area.

Pero, regla mento y permisonan mester bira hopi mas alcansabel pa e propositonan aki, y a cu e burocracia pa yega na, entre otro un simple restaurant vergunning, y tambe un precario Vergunning ta increibel y ta dura mucho hopi. No ta pidi versoepeling, pero ta pidi hopi mas efficiencia den tur e processonan aki.

Tieleman Enterprises VBA ta sigui sostene y ta keda positivo den e potencial di nos Caya Principal. Un caya bunita, cu hopi oportunidad pa hopi tipo di actividad economico. Ta asina mes, nos compania ta sigui cu ideanan unico y hunto cu Chubato Beer World, tambe a desroya otro concept stores den e mesun edificio, entre otro Holland Roots, In Bloom Studio, y tambe Coffee Break y Aruba Coffee Roasting Company, tur haciendo e experiencia di bin shop den Caya bek mas atractivo, y "the place to be".

CORSOU

Charla riba historia total di pesca artesanal na Corsou

WILLEMSTAD - Tin discripcion detaya di con piscadonan ta prepara slepas di e piscanan mas comun cu nan sa usa como has, y cua has artificial e piscadonan sa usa. Ademas ta demonstra con piscamento den garna, piscamento cu has bibo y piscamento di fondo ta tuma luga. Piscamento cu canaster y piscamento cu reda di masbango cu no ta depende di uso di liña di man.

Alternativa pa gara mas pisca

Ta describi metodonan di pisca cu ta prohibi pa lei, pero cu tog sa keda practica abiertamente y con piscadonan a purba compensa pa e reduccion den captura dor di introduci cierto inovacion manera piscamento na tankero anochi y fabricacion y uso di bui pa atrae pisca. Ta splica con ta mercadea pisca na Corsou. Finalmente ta demonstra e conopinan mas comun cu piscadonan tradicional sa usa pa mara liña, pa pega anzue y prepara waya. Den epilogo ta trata sostenebilidad y perspectiva pa futuro pa e sector di pesca tradicional di Corsou, den contexto local y internacional. Den e glosario a purba di documenta e terminologia profecional na papiamento di e piscadonan tradicional. Den e anexonan ta describi finalmente e espesienan di palo local cu e piscadonan ta usa pa traha kinichi di boto y otro accesorionan manera bar'i hak, chikote, erante di canaster, etc etc, sigui pa un imprecion general di con botonan di pesca a desaroya den tempo te yega na e diseño di e botonan cu nos conoce awendia.



Fatah Morgana......

Mas placa di belasting lo drenta caha di gobierno entre 2022-2025

WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou a traha un presupuesto di awor pa 2025 caminda mas placa lo drenta caha di gobierno. Solamente no ta masha cla unda cua parti di e placanan aki ta subi.

Na entrada di preis di gasolin so gobierno lo bai 27 miyon florin atras e aña'ki pa por subsidia gasolin. Of pa pone di otro manera: lo drenta 27 miyon florin menos na belasting riba gasolin aña aki. Pero di otro banda gobierno tin cu fia 123 miyon florin pa tapa e deficit riba presupuesto regular. Cada 3 luna tin cu paga e fiansa bek sin usa placa di belasting pa esaki. Y no tin ningun factor cu ta mustra cu preis di gasolin lo stabilisa di manera cu tur e som cu nan ta saca ta'natte vinger politiek'.

Loke mester pasa ta pa gobierno baha gasto di personal, reduci overtime drasticamente y controla gastonan den cuido social y medico.



Habitantenan di ROCO no ta permiti pa deporta ningun hende pa Wechi!!

WILLEMSTAD - Habitantenan di Rif ta masha agradecido na mas cu 140 habitante cu a bin plenchi dia 19 di mei ultimo. Nan asistencia masal a pone cu a yama e reunion di comicion central a mesora pero no ta straña nan e manera cu Minister Cooper a contesta pasobra un biaha mas a keda demonstra cu pueblo no ta conta!!

Minister Cooper a bisa cu FKP tin derecho di hasi loke e kier cu su casnan y cu Cooper no tin niun rol den e casnan di FKP den Rif. Pero tin un cos, Gobierno ta hinca tur aña 12 miyon di nos belasting den FKP y ta husto cu pueblo tin cu keda keto laga FKP hasi loke FKP kier? Sr. Con di ta un cas bieu so, so e ta bai bende. Bosnan ta kere cu FKP ta firma un acuerdo di intencion dia 13 di december cu un grupo cu ni sikiera ta inscribi na KvK pa bende 1 kas? Bisiñanan boso ta compronde den kico nos ta awor aki?

Kiko e cos aki ta nifica? Awor ta ora pa Habitantenan di ROCO uni mas cu nunca despues cu Cooper a laba su man manera pilato pasobra nan mester ta sigur cu niun hende no ta wordo deporta pa Wechi. No por bai tras di palabra tira den media y p'esei diahuebs awor ta warda tur habitante di cas priva, cas di FKP, monumentonan bini bin scucha pa nan sali manera un moketa na Plenchi na Elleboogstraat.



A tuma tres aña pa Corsou a yega na 98% di e cantidad di turista registra na mei 2019

WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta raporta un cantidad di 35.813 turista di estadia pa luna di mei.

Cu e cantidad aki, luna di mei 2022 a yega na 98% di e cantidad registra na mei 2019 esta prome cu pandemia, na momento cu un cantidad di 36.386 turista di estadia a keda ricibi. Mei ta conoci como un luna lento pero e prestacion registra na luna di mei ta mustra claramente cu Corsou su recuperacion turistico ta solido.

Di e 35.813 turistanan ricibi, un total di 60% a bini for di Europa, 14% for di Nort America, 15% for di Sur Amerika, 8% for di Caribe y 3% for di sobra paisnan di mundo. Pa dia, un cantidad di 1.155 turista di estadia a keda ricibi. Hunto e turistanan ricibi na luna di mei a keda un total di 328.243 anochi riba Corsou.



Minister di enseñansa ta promove formacion di ofishi

WILLEMSTAD (D) – Minister Sithree van Heydoorn, encarga cu e cartera di Ensenansa, Sencia Cultura y Deporte , ta determina pa realisa su promesa, cu ta esun di bolbe hinca bida den formacion di fishi na Corsou.

Den e cuadro aki ayera mainta e minister a graba un video na Feffik, pa cumpli cu su promesa pa re-introduci scol di Ofishi. For di den oranan tempran di mainta, van Heydoorn tabata na Feffik, pa graba e video di promocion.

Despues di su huramento como minister, ela declara cu un di su objetivonan ta duna bida bek na fomacion di fishi. Pa medio di e video promocional, e minister kier interesa hobennan pa inscribi nan mes na e skol. A usa e edificio di Feffik pa e promocion, pero e scol di fisihi lo ta na SBO Nilda Pinto.

Na e localidad aki lo bai duna diferente curso di ofishi. Ta e intencion pa por lo pronto mantene e cursonan na nivel 1 y 2.



Wardacosta su helicopter ta evacua persona herida for di boto na Klein Corsou

WILLEMSTAD - Ayera a drenta un notificacion na Centro di Rescate y Cordinacion (RCC) di Wardacosta via di Post Central di Polis. Un dama su man a pega entre un cabuya riba un boto di charter cu tabata mara na Klein Corsou.

E persona cu a bati alarma a pidi asistencia di helicopter di Wardacosta pa transporta e dama aki mas pronto posibel pa hospital pa asina ricibi tratamento medico. RCC a laga e helicopter bai Klein Corsou busca e dama einan despues di cu a transport'é pa Hato.

Na Hato tabatin un ambulance ta warda pa transporta e dama pa hospital; e dama tabatin heridanan y contucion na man y dede. Wardacosta ta desea e señora pronto recuperacion.



CORSOU

Kenneth Martis: Para mei mei di comunidad:

Partido PIN ta considera su aña di 'oposicion' exitoso

WILLEMSTAD – Considerando con comunidad y mundo politico ta pensa awe riba COHO, canabis medicinal, prevencion y 'wellness', Partido PIN por mira bek riba un aña di oposicion sumamente exitoso. Kenneth Martis, vice presidente di PIN a bisa cu maske cu PIN ta para pafo di gobierno, e ta mei mei di comunidad.

Martis:" Cualke organisacion serio na tur momento den tur posicion cu e por ta, mester ta dispuesto pa aporta cu idea y proposicion serio y logico na bienestar di comunidad''. Pa loke ta concerni e hecho cu 14 di juni gobierno Pisas II a yega un aña di gobernacion. Segun PIN, considerando e oposicion barba cu espesialmente partido MFK a hiba, partido PIN y comunidad a verwacht cu lo a para keto na e fecha cu un lista largo y significante di logro. Sinembargo no a nota nada mas cu aki aya un simpel pabien riba rednan social, compañá cu e lamento usual refiriendo na e problemanan cu a bin topa como si fuera cu nunca prome un gobierno a bin topa problema. Ora lider di PIN Suzy Camelia-Römer den pleno debate electoral a insisti cu mester renegosha CHE, hopi a hasi mofa.

Awe tur nanishi, incluso esun di prome minister Pisas cu kier a pone Corsou lomba cant'i muraya, ta mustra den direccion di renegosacion. Ora gobierno actual y otro actornan politico a dal pega na COHO paso supuestamente no tabata tin alternativa, awe parlamento di Corsou mes a usa e 8 argumentonan di Partido PIN y Suzy Römer pa argumenta Corsou su oposicion contra COHO manera e ta riba mesa.

Asina PIN ta bisa den un comunicado. E consistencia bon funda di Partido PIN ta riparabel tambe den e discucionnan tocante canabis medicinal. Contrincantenan politico miskiña a pinta e proyecto preto, pero awe un parti grandi di comunidad corectamente ta insisti asina tanto riba e beneficionan economico, cu asta un delegacion



di parlamento a tuma e iniciativa pa bai busca mas informacion. Unico lamento di PIN riba e punto aki ta cu e presidente di parlamento no ta asumi su posicion y yama e reunion pidi riba e topico, anto cu e minister di salubridad y agricultura a scohe pa kita prioridad fo'i agricultura. Di otro banda Partido PIN ta contentu si cu sikiera awor den drivers seat e partido mas grandi di coalicion a mira e necesidad di maneho di y invercion den 'wellness', esta prevencion.

Partido PIN ta pidi sr. Pisas y su team pa hisa nan nivel di ambicion pa produci maneho y beneficio riparabel pa comunidad en general y pa esnan mas vulnerabel en particular, cuminsando na esnan desemplea, famianan cu yiu menor di edad, hende grandi cu entrada abou y nos hubentud. Ta den e areanan aki por verwacht cu Partido PIN lo bai dedica mucho mas atencion den e tempo cu ta bin. Finalmente Kenneth Martis a bisa cu pa tempo benidero PIN lo keda enfoca riba proposicionnan corencreto, dirigi riba cuater grupo. Ta trata di desempleadonan; hendenan grandi cu entrada abou; casnan di di famia cu yiunan menor di edad y hubentud.

AWEMainta

FORTALEZA PA FAMIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ALERTA, OJO; TIN DOS TIPO DI HENDE RIBA E MUNDO AKI.

Romanonan capitulo 3 vers 23 ta bisa pasobra tur a peca y ta falta e gloria di Dios.

Hende ta habri boca grandi y bisa nos tur ta pecado, pero ta existi e pecado arepenti, cu a nace pecador pero ora e a yega na conocemento a acepta Cristo Hesus como su Señor y Salbador y awor pica no tin dominio mas riba dje. (Romanos 6 vers 6). Y tin hende cu pa rebeldia, material, poder, placa,inmoralidad ,of falta di conocemento ta biba den pica. (Lesa bon kico Juan 3 :16-21 ta bisa)

Por ehempel si un hende ta biba den un cas teriblemente sushi paden y pafo, y diripiente e a dicidi di haci un limpiesa pofundo paden y pafo, verf y pone tur cos na ordo, bo no por sigi yama e cas ey un cas sushi, ni tampoco e persona cu ta biba den dje un persona slordig, pasobra e persona a bira conciente cu e no por sigi biba den sushi.

Den Mateo 13 vers 24 -30 y Mateo 13 vers 36 -43 tin algo masha profundo scirbi cu tur mayor mester tene cuenta pa nan mes y nan yiunan y cu ta un berdad cu tur lider spiritual ta na altura di dje y nan mester cuminsa splica e pueblo (Congreacion e Berdad) . Lo bo sa e Berdad y e Berdad lo haci bo liber. Hesus ta splika bon cla con E a sembra e bon di simia y e diabel a bin sembra yerba shimaron.

Tin hende cu ta comete un fout ,pero tin hende domina pa e malbado, nos por bisabo esey door di añanan di experiencia, dunando Guia Spiritual (Spirituele Begeleiding den KIA) tin hende ta comete un fout , arepenti cambia bida, bolbe bek serca famia, busca trabao, y biba drechi. Tin hoben ta comete un fout, sali for di prison, bay cas bek y studia y despues bula bay afo sigi studia y logra exito, cu nan propio famia ta bay pasa vacantie serca nan.

Pero tin hende tambe cu no kier tende, no kier arepenti, no ta wak bienestar ni pa nan mes, ni tampoco pa otro, nan no ta bolbe bek cu famia, ni tampoco kier traha, y mas tristo cu por ta, nan ta bay biba afo, y bira peor di locual nan tabata. Kico ta e caracteristica di hende Shimaron (Cual diabel a sembra maldad den dje) (Corda bon cu nos lucha no ta contra carni y sanger (Efesionan 6:12). Nan ta bay contra e palabra di Dios y haci bofon y no tin temor d Dios.

Nan ta hopi amarga y ta pretende un felicidad falso, pasobra nan ta rechasa e felicidad berdadero cu ta solamente den Cristo Hesus.(Juan 10:10). Nan ta Desobediente (Mateo 7 vers 18-20). Nan ta Pretendido (Isaias 29 vers 13) (1 Juan 1:8-10). Nan ta hopi arogante (2 Corintionan 11 vers 14-15) (Romanonan 1 vers 26+27). Nan ta gusta Shushedad, Redo y Discusion, (Romanos 1 vers 28-32). Nan ta Sensual (Papia nechi pero no tin e Spirito di Dios) (Judas 1:19) (2 Pedro 2 vers 1+2+3). Nan ta pretende di tin razon, nan ta gusta puesto di liderazgo (Isaias 16:6) (3 Juan vers 9-11). Nan kier mustra orguyoso y dominante.(Isaias 2:10 -17)

Hesus a bisa e trahadornan pa no mishi cu e yerba shimaron pasobra e ta destina pa forno di candela. (Mateo 13 vers 24-30).(Mateo13:36-43).

Bin awe serca Cristo Hesus y arepenti pasobra Solamente Cristo Hesus tin poder pa cambia destino di hende

Sinceramente,

Met diepleedwezen maken wij be kend dat van ons is heengegaan, onze lieve:



Alfred Daniel Wapenaar

***18-07-1947 †15-06-2022**

Afscheid en uitvaartdienst wordt later bekend gemaakt.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega., E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa"., Salmo: 23

Awe mi a ricibi papa Dios den mi curason y

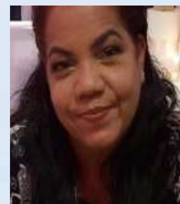
mi ta bay den , su man pa sosega na paz



Anthony Donald Scholten
Mihor conoci como: "Donny"
***21-07-1947 - †15-06-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimento di:



Lilian Margaretha Tromp
***06-01-1968 - †09-06-2022**

Na nomber di su:

Yiunan: Karim Zubiria y Maushedee Lodrigo
Allen Zubira
Nigel Zubiria**Nieto:** Zeadill

Mama: † Sra.Olivia Marval Tromp

Tata: †sr. Alex Tromp

Tata di su yiunan: Karim Zubiria

Partner: Shannon Wernet

Rumannan: †Orlando Tromp famia
Nathalie Tromp y Juinnan
Karina y Mirto Tromp y Juinan
Jessica Y Mario Farro y Juinan
Giovanni Tromp y Famia

Sobrino(a)nan, Omo y tantanan, Swa y cuñanan, primo y primanan, amigo y amiganan.

Iha nan: Carol, Mirto, Thais y Valerie

Su amiga stima y di confiansa: Karin Kalter

Bon Amigo/a: Jovi Croes/ Julissa Rijke

Su hefe: sr. Ravee Boolchand Nandwani y famia.

Tur su collegian di Boolchands\Pandora.

Ex coleganan di -Aruba Aloe -Van Dorp

Bon Bisina: Carmen

Demas Famia: Tromp, Zubiria, Navarro, Marval, Wernet, Farro, Orman, Van Asperen, Leon, Willems, Vrolijk, Hooi, Correa, Arends, Mejia, Cuello, Koolman, Odor, Donati, Tiel, Larache, Janga

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diaranson June15 2022 na Aurora Funeral di 2'or pa 4'or di merdia, despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Ta lamenta cu no ta ricibi bishita despues di entiero na

"Tata Todopoderoso, den bo misericordia Bo a laga mi yega te na e edad avansa aki.
Compaña mi awor, ora mi curpa no ta obedese mi mas"

Cu dolor den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ana Maria Briesen Heronimo

Mihor conoci como

"Machi" of "Ana Ija"

***31 Juli 1932 – †11 Juni 2022**

Na nomber di su:

Casa: Melecio (Ale) Briesen

Yiunan: Jossy y Lourdes, Amanda y Benito, Doortje y Dino, Lodrico (Ludi) y Evalyn, Edwin (Tico) y Miriam

Nietonan: Joselito y yuinan, , Marina y yuinan, Josmar y yuinan, Jose y yui, Jermain , Jaimir, Andre y Nancy y famia, Andreina y Marvin y famia, Jasmila y Edward y famia, Francis y Danilka, Jack y Nathalie, Joanda y Lenny y famia, Joally y famia, Jorrick y famia, Jolaine

Su ayudante: Julia (Yolanda) Parada

Su nieta cu semper a juda cuide: Jasmila Heronimo

Su lha cu tabata hopi serca di dje: Selly Everon

Tur primo y primanan, amigo(a) y bisinjanan, ihanan, conocirnan y demas famia Heronimo, Briesen, Croes, Krosendijk, Growell, Henriquez, Tromp, Everon, Gamarra, Dania, Kock, Geerman, Ras, Gomez.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 17 di Juni 2022 di 7.00 pa 9.00 pm na Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo ta Diasabra18 di Juni 2022 di 2.00 pa 4.00 pm na Aurora Funeral Home después pa santana Santa Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"

Salmo 33

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



SR. JOZEF WEBB

mihor conoci como "Cheppy" i/of "Josep"

na edad di 81 aña

Na nomber di su esposa stima: Theresita "Chita" Webb-Boekhoudt

Su yiunan stima: †Junior "Juni" Webb Evelyn Webb y Ismael "Esy" Werleman Giovanni y Tricia Webb-Federici

Manera yiu: Guillermo "Gem" de Cuba y famia

Su nietanan stima: Eviliënne Werleman, Katie Webb

Su nieto stima: Dante Webb

Su suegra: Patricia "Patsy" Federici y famia na USA

Su swanan: Jose Perez y famia, Mario Boekhoudt y famia

Su cuñanan: Imelda Webb-Arends y famia, Maria Boekhoudt , Annie van der Biezen-Boekhoudt y famia. Zitha Dijkhoff-Boekhoudt y famia, Sofia y Lindo Hernandis-Boekhoudt y famia, Filomena y Maiky Bislip-Boekhoudt y famia

Su ihanan: Guillermo de Cuba; Delfino Young; Adolf de Cuba; Mirto Lacle; , Tommy Lacle, Federick van der Biezen y Judith von Oerthel.

Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan y demas famia: Webb, Boekhoudt, Werleman, Federici, de Cuba, Perez, Arends, Maduro, van der Biezen, Dijkhoff, Hernandis, Bislip,

Daal, Boekhouder, Lacle, Antonette, Young, Ruiz, Lee, Everon, Giel, Figaroa, Croes, Lampe, Carrasquero, von Oerthel, Zambrano, Trimon, Statia, Rodriguez Sanchez y famianan na Curaçao, Bonaire, Santo Domingo, Hulanda y USA ta invita tur amiga y amigonan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan, ex-coleganan di Elmar, Instaladornan, su team di futbol cu semper e la stima SV Juventud Tanki Leendert y tur conocirnan pa asisti na e acto di entiero.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 16 di juni 2022 for di 7:00pm-9:00pm.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 18 di juni 2022 di 9:00am pa 11:00am na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Mi a lucha te na final e batalla fuerte y largo, fiel na mi Fe den Dios mi a keda, mi alma ta sosega na pas serca Dje.

Cu dolor profundo den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Reina Maria Rasmijn – Maduro

***11 September ,1952 - † 10 June, 2022**

Na nomber di su:

Casa: Rudolf Rudy Rasmijn

Yiunan: Javier Rasmijn

Jorge Rasmijn y Egianira Lampe

Nieta y Nietonan: Xia-Marie, Aydi, Jahlion, Jydho, Tyago

Manera yiunan: Jeanne-Marie, Jurraine, Goldi, Lucy.

Rumanan: Susana Maduro Vda di Dijkhoff, Nick y Lucia Maduro- Wernet, Yvonne Maduro, Mary y Jani Stamper –Maduro, Evelyn Maduro Vda di Frank, Eddy y Diana Maduro- Leest, Reynaldo (Roy) y Rika Maduro – Maduro, Margareth (Maggy) Maduro, Raymond y Marlene Maduro – Tromp, Shirley Maduro Vda di Solognier, Stephen y Erica Maduro – Lampe

Omonan: Juan y Sophia Irausquin – Croes y Famia , Luis y Mena Irausquin –Erasmus y Famia

Cuñanan: Joyce Rasmijn Vda di Orman y Famia, Gladys Rasmijn y Famia, Paul (Berry) Rasmijn y Famia, Maria Wernet Vda di Rasmijn , Marcelina Rasmijn y Famia

Sobrino y Sobrinanan y nan Famia, Primo y Primanan

Mescos cu ruman: Mercedes Panneflek

Bisiña y amiganan stima di cas: Inchie Agumbero y Famia, Elina y Ronny Maduro y Famia, Donia Ramires, Yolanda Wernet, Filomena (Veva), Suzy y Andrea na Hulanda.

Nos ta invita tur Famila, Bisinanan y Amistadnan stima, Amiganan na Hulanda, Bonairo y Venezuela.Na Acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs 16 di Juni 2022 di 9:00 am pa 11:00 am na Royal Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Su deseo ta pa bisti colornan suave enves di preto na su entiero. Envez di krans of flor por hasi un donashon na Edmund E Harms Foundation of Kankerfonds, lo tin un box disponibel. , Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta anuncia fayecimento di



Ronald Evereth Marugg

Mihor conoci como Ronnie

***16-06-1932 - †12-06-2022**

Viudo di †Johanna van Engelen †Gloria Croes

Na nomber di su: **Yiu:,** Roque y Elvira

Nietanan: Natalie y Christian, Michelle y Michiel

Rumannan: †Ivonne, † Mabel y †Ernesto, †Helen† y †Roque, †Gwelda, Marlene y †Daniel, Greta y Bernard

Na nomber di demas famia Marugg, Heinemann, Van Engelen, Croes, Baptist, Rosenstand, Solagnier, Laclé, Bulos, Stamm, Den Dunnen, Stinissen, Wever y Arendsz.

Un danki especial na Magda y Anthony de Haseth pa e amor y sosten brinda na Ronnie.

Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home diamars 21 juni di 1 pa 4 P.M.

Sigui pa acto di cremacion den seno familiar.

Enbes di manda flor y krans lo aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, pa cual lo tin un box disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 16 yüni 2022 | Preis: $1.00

DISKUSHON FUERTE ENTRE ABOGADO DEFENSOR I FISKAL

Atletanan spesial a regresá Boneiru ku premio



Djamars anochi, atletanan spesial di Spesial Olympics Bonaire a regresá Boneiru. Kantidat di hende tabata for di trempan na aeropuerto, sperando nan yegada. Nan a kompetí den diferente rango di deporte, entre otro landamentu, atletismo i weganan di bolas. Pa promé biaha nan a kompetí na Hulanda.

Skol ta atvertí pa reto di kai flou riba Tik Tok

Página: 5

Porkonan ta sigui susha

Página: 7

A finalisá 3 kaya den 9 luna

Página: 9



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 16 yüni 2022

12.00 Aktualidat:	Linda de Veer
13.00 AkiBoneiru:	Edson Frans 'Mashin di planta mata'
14.00 Herensia:	Trix van Bennekom 2
15.00 BAPA:	Phelomeno 'Boeis' Thomas- Entrega sertifikado
16.00 Herensia:	Nort'i Salina 7
17.00 Aki Boneiru:	Classical Music Board - Podium Bonaire
18.00 Herensia Korsou:	Joseph Peter (Piet) Maal
19.00 BAPA:	Nando ku Carlos Domacassé
20.00 Herensia:	John & Bea Frans
21.00 Aki Boneiru:	Kabouter
22.00 Herensia Korsou:	Oswin C. Behilia
23.00 BAPA:	Izain Mercera

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Ta interesante pa sa

Posishon di Kolegio Ehekutivo pa BonLab

KRALENDIJK – Lider di Frakshon di Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, durante reunion e siman aki a bisa ku el a tuma nota ku apesar BonLab a kumpli i haña sertifikashon i apesar ku tabatin palabrashon ZJ CN, e instansia ta di opinion ku fin di aña aki no ta bai duna BonLab kontrakt mas i di e manera ei e laboratorio no tin moda di generá fondo.

Pa straño ku por parse, segun Abraham, Konseho Insular no a risibí ningun notifikashon di Kolegio Ehekutivo riba esaki, pero entre tantu tur trahadó ta den estado ku nan no sa kiko ta bai para di nan i ta preokupá. Ta interesante pa sa kiko e posishon di Kolegio Ehekutivo ta.

Ta konosí ku tin un diferensia den kontraktnan ku ta duna Mariadal i BonLab. Mariadal ta haña lumpsum, pues un montante fiho pa aña i BonLab ta haña un montante pa kada trabou ku nan hasi. Para na banda i sin hasi nada di parti Kolegio Ehekutivo, no ta opshon.

Abraham a sigui bisa, bou di ningun kondishon por permití ku tin un monopolio den laboratorio. No lubidá ku tin un palabrashon ku Hulanda den e akuerdo di gobernashon kaminda ta pará ku tur kambio di maneho di minister e minister ta obligá di duna partisipashon na Kolegio Ehekutivo.

Diputado Nina den Heyer di su banda a indiká ku BonLab tin atenshon di Kolegio Ehekutivo tambe, di mes tin un parti ku e ta un entidat ku gobièrnu indirektamente ta akshonista i di otro banda si ke tin dos laboratorio na Boneiru i tin e parti tambe kiko ta pasa ku e empleadonan. Diputado den Heyer: "Nos punto di salida ta meskos ku esun di Konseho Insular, esta ku nos ta para pa dos laboratorio i a pidi un grupo di trabou pa hasi un investigashon kon esaki ta eventualmente faktibel. Loke a komprondé ku tin un karta ku ta saliendo di BonLab pa ministerio i komo Kolegio Ehekutivo nos tambe ta manda un karta pa mustra nos preokupashon ku nos tin riba entre otro di e punto di monopolio, mirando ku ta mesun organisashon ku tin monopolio di botika i mirando e retonan ku nan ta konfrontá i mesun situashon tambe pa BonLab no ta algu ku nos lo ke.

Banda di esei, e diputado a sigui bisa, enbèrdat di e parti di awa i tin otro partinan ku ta hasi uso di BonLab i tambe ku otro ministerionan tambe mester hasi uso di e laboratorio. Pues tin algun punto ku nos a trese dilanti i e sekretario di estado lo ta na Boneiru i esaki tambe ta un di e puntonan ku lo atendé kuné.

Na e otro banda, di akuerdo ku diputado den Heyer, Kolegio Ehekutivo a bisa sí ku e direktiva di BonLab mester atendé sí pa su empleadonan.

No ta asina ku nan mester sinta warda, pero aktivamente kuminsá wak kiko por hasi pa e empleadonan.

Inskripshon stènt Dia di Boneiru

KRALENDIJK -- Entrante promé di ougùstùs por inskribí pa un stènt pa Dia di Boneiru. E aña aki e parti kultural di Dia di Boneiru ta tuma lugá na Sentro di Bario Tera Kòrá.

Manera tur aña personanan ku ta interesá por bini na remarke pa un stènt pa bende kos durante e selebrashon. Ta trata aki di stènt pa bende kuminda, snèk, bar, artesania, bon kuné, wega pa mucha i hopi mas. Mester pasa inskribí personalmente na ofisina di SKAL na Kaya Kachi Craane na Playa Pabou. Inskripshon ta sera 30 di ougùstùs. Organisashon i personanan establesé na Boneiru, tin preferensia pa bini na remarke pa un stènt. E pago mester tuma lugá na Ofisina di Registro Sivil na Kaya Neerlandia 40, riba kuenta di 'Volksfeesten'.

Despues di a paga, mester presentá bèk ku e komprobante di pago na SKAL pa risibí aprobashon di petishon korespondiente.

Korte mester a pospon'é kaso:

DISKUSHON FUERTE ENTRE ABOGADO DEFENSOR I FISKAL

KRALENDIJK- Abogado mr. Marga Van Lieshout tabata basta hostiná na momentu ku el a eksigí pa hues posponé e kaso penal kontra su kliente. Esaki despues di un diskushon fuerte entre e abogado i e fiskal. Korte Komun di Hustisia riba djárason 15 di yüni 2022 a atendé e kaso den kua Ministerio Públiko (OM) ta akusá Sharvienne S. di primeramente intento di homisidio.

Fiskal mr. Altagrasia Rienhart-Martis a representá Ministerio Públiko miéntras hues mr. Verbeek a presedí e huisio.

Dosié inkompletu

Durante tratamentu di e kaso, Van Lieshout a duna di konosé na korte ku e no a risibí e dosié final, solamente dokumentunan lòs. Hues a tuma nota di esaki pero a sigui ku e kaso. Na dado momentu fiskal ta splika ku riba imágennan di video por mira kon e akusado ta hasi algun moveshon pa hinka e viktima ku kuchú.

"Ami no a mira esaki, tampoko e ta deskribí den e dosié. Mi mes ke wak e imágennan di video", Van Lieshout ta bisa fuertemente.

Konsekuentemente hues a ordená pa pasa e imágennan riba e pantaya den sala di korte. E abogado a keda para riba ku e no ta mira loke e fiskal ta referí. Klaramente por a nota iritashon di e abogado miéntras e fiskal tabata trata na splika su punto di bista.

Diskushon

Fiskal a splika ku lokual tin riba e imágennan di vidio ta pará tambe den e dosié final. "No por ta asina ku defensa no a risibí e dosié final. Mi no ta sigui ku e kaso. Mester posponé", Van Lieshout ta eksigí basta hostiná.

Aki a surgi un diskushon entre e fiskal i e abogado. E fiskal ta insistí ku a manda e dosié final tantu pa korte komo e abogado defensor. "Mi no tin motibu pa gaña. Ami no a risibié", Van Lieshout ta bisa irità.

"Mi ta haña hopi fèrfelu ku mi no por defendé mi mes. OM no tin niun motibu pa keda sin duna defensa e dosié final", fiskal ta bisa. Segun e fiskal e personanan responsabel pa su atministrashon no tabata presente na ofisina pues e no por chèk ki dia a manda e dosié. E diskushon entre e dos huristanan a eksaltá i hues a intermediá.

"Un bes aki ta skirbi den korant ku OM no a entregá dosié miéntras esaki no ta kuadra", mr. Rienhart-Martis a interumpí e hues.

"Laga mi kaba di papia", hues mr. Verbeek ta bisa strèn. Por a nota ku e hues tabata kla pa pone un paro na e diskushon. "E abogado ta bisa ku e no tin e dosié i e mester tin esaki den su poder. Mas kos no ta interesá mi. Mi ta pospon'é e kaso", ku e palabranan aki hues a pone un final na e diskushon entre e huristanan.

Korte den Promé Instansia lo sigui atendé e kaso penal aki riba djabièrnè 17 di yüni próksimo.

Na final di e kaso fiskal mr. Rienhart-Martis a diskulpá su mes na e hues i a splika reportero di BONERIANO ku e topiko aki sigur ta sòru pa iritashon. "Hopi bia nos ta haña sa ku e abogado a risibí e dosié òf dokumentu pero t'e no a mira esaki. Pero nunka e ta bin bèk den korte i splika esaki", e ta amplia.



Tin ku remarká ku e fiskal aki semper ta habrí pa papia ku prensa i asta saka potrèt. Aparentemente e diskushon ku abogado Van Lieshout a sòru pa basta iritashon. "Mi tin hopi mal beis, no saka mi potrèt", tabata e palabranan di un fiskal basta rabiá.

Riba e potrèt por mira abogado mr. Marga Van Lieshout ku na vários okashon ta kritiká e echo ku no ta risibí dokumentunan fo'i Ministerio Públiko.

2024 Ta introdusí trayektoria di enseñansa nobo den VMBO

KRALENDIJK-- Na 2024 lo introdusí un trayektoria di enseñansa nobo den VMBO. Esaki lo kombiná e konosido trayektoria teorétiko (TL) ku e trayektoria kombiná (GL). E trayektoria nobo lo enfoká mas riba e aspekto práktiko i ofresé esaki for di e terser aña di VMBO.

Tur alumno for di su terser aña den VMBO lo drenta e programa práktiko, esei ta nifiká ku e ta risibí tarea di bida real di organisashon- i empresanan di tantu Boneiru komo Hulanda Oropeo. Asina e ta krea un imágen kla pa su mes di e mundu pafó di porta di skol, e ta deskubrí kiko e gusta berdaderamente i kiko e ta bon den dje. Fuera di esei e ta desaroyá su abilidatnan ku ta yud'é den su eskoho di estudio mas aleu.

Kada skol ta ofresé un òf mas programa ku enfoke riba práktika. Den un programa asina alumnonan ta haña eksperensia konkreto riba diferente tereno laboral. Por ehèmpel den kuido òf ICT. Danki na e tareanan desafiante e alumno ta haña mas konosementu den kiko ta su talento- i pashon, i si e trayektoria akadémiko lo hib'é pa MBO òf HAVO. E trayektoria aki ta para pa un kombinashon di pensa i hasi i ta prepará e alumno pa e eskoho promé i e transishon pa e siguiente etapa di edukashon.

Denter di poko SGB lo inisiá un programa ku enfoke riba práktika. SGB lo introdusí e trayektoria aki ofisialmente den e aña eskolar 2024-2025, pero pronto ta bai inisiá ku un proyekto di prueba ku ref di koral komo tema.

Ta introdusí e trayektoria nobo ofisialmente den e aña eskolar 2024-2025 despues ku finalisá e proyektonan piloto ku a kuminsá na 2020. Den e aña aki tambe e nòmber ofisial pa e trayektoria nobo lo bira konosí. Esnan ku kier sa mas por bishitá www.sterkberoepsonderwijs.nl

Sharsy Anthony:

"Mi ke ta un bos pa esnan ku tin mester di ayudo"

KRALENDIJK – Nasé na Kòrsou, pero lantá na Boneiru, Sharsy Anthony di 27 aña a studia trahadó sosial na universidat Inholland na Den Haag. Su ruta pa un enseñansa mas haltu tabata mustra otro for di e studiante por medio.

Primeramente Sharsy a hasi su estudio MBO guia personal na Boneiru. E storia ta laga mira ku sigui studia semper por i hasi loke bo ta haña dushi ta hopi mas importante.

Ruta pa universidat

Despues di skol sekundario na Boneiru, Sharsy a kuminsá promé un edukashon MBO atministrativo. Pero e no ke a hasi esaki henter su bida. "Mi tabata ke a bai hasi algu den kuido."

Asina el a disidí pa bai studia un estudio MBO guia personal na Boneiru. E estudio aki a kai'é mihó. "Mi a haña mas konosementu tokante kuido i bienestar i tokante e pregunta kon por sostené diferente grupo di meta. Aki mi pashon i kurason ta."

Despues di a terminá su estudio eksitosamente, Sharsy a skohe pa bai traha mesora. E tabata ke tin mas kontakto ku hende i gustosamente ke a yuda nan.

Sigui studia

Sharsy a haña trabou na Zorg en Welzijn Groep na Boneiru. Komo guia di aktividat i manager di kaso, el a guia hendenan ku no ta mira bon i tende bon. Tòg e ke a nifiká mas pa kuido na Boneiru.

Sharsy: "Mi tabatin poko ekspertisie i no tabatin diploma bálido pa hasi mas. Mi ta ansioso pa siña i ke sa mas." Asina el a disidí pa sigui un estudio HBO na Hulanda.

Trahadó sosial HBO

Sharsy awor ya ta biba un aña i mei na Utrecht i pa su estudio mester biaha ku trein pa Den Haag. Finalmente el a skohe pa trabou



sosial na universidat Inholland. "Mi tanta ta dekano na un skol na Houten i a laga demostrá ku ta mihó bo studia trabou sosial. A parse ku trabou sosial tabata mas haltu riba lista na Inholland i universidat di Den Haag. Finalmente mi a skohe pa Inholland pasobra e ta mas chikitu i tabatin un sintimentu mas personal."

Stazje na Boneiru

Entre tantu Sharsy ta den su tres aña di estudio i dentro di poko ta bin Boneiru pa kore stazje. Esaki e ta hasi na Fundashon FORMA, un instituto kaminda adultonan ku tin mester di yudansa ta haña oportunidat pa studia i despues por forma parti di e merkado laboral.

Konekshon MBO nivel 4 i HBO

Sharsy for di propio eksperensia ta konta ku na MBO na Boneiru den su tempu a keda konsehá pa bai traha mesora. Na Boneiru tin tiki informashon disponibel tokante posibilidatnan di estudio na MBO. Pues bo ta keda motivá outomátikamente pa bai traha. Pero un estudio HBO ta konektá pues ekselente na un MBO nivel 4.

Dor di su eksperensianan na MBO, Sharsy tabata sa kaba un tiki kiko tabata ward'é tokante e materia i kiko lo a nifiká pa kore stazje na Boneiru.

Aparte di esei, e trabou na Boneiru di un aña a trese e teoria mas serka di práktika. Teoria na universidat ta hopi mas kla, pasobra ya bo a pasa esaki riba plenchi di trabou.

Un estudio HBO ta duná bo un bon base pa trabou komunitario.

Instituto di kuido ideal

Sharsy ta mira un instituto kaminda enseñansa i kuido ta kombiná komo un manera pa hasi un diferensia riba e islanan Karibe Hulandes. E konsepto aki el a topa kuné na un skol durante su periodo di stazje na Hulanda.

"Na e skol aki tabatin tur tipo di profeshonal di kuido presente. Asina alumnonan ku difikultat pa siña mesora a mehorá." Sharsy ta konta ku riba e islanan ta eksistí e noshon pa bai trankil momentu ku ta trata dunamentu di kuido spesial.

Dor di tarda muchu pa ofresé kuido bo ta stroba un hende su desaroyo. Sharsy ta mira e kombinashon di enseñansa i kuido komo un buraku den merkado pa dunamentu di kuido riba e islanan. Sharsy su tep finalmente pa futuro studiantenan di trabou sosial: "Mester mira trabou sosial komo un hòbi, bo pashon."



Plantamentu pal'i mangel

KRALENDIJK – Djadumingu 19 di yüni Mangrove Maniacs tin un evento di plantamentu di pal'i mangel. Un bia mas ta bai duna mas ku shen pal'i di mangel yòn un kas nobo na e kosta sùit di e isla.

Ta bai tin hopi aporte di biodiversidat i ku e speransa pa hasi e kosta mas resiliente kontra kondishonnan di wer ekstremo.

E ta un evento habrí kaminda tur hende por partisipá. E lokalidat ta djis pasa e sitio di buseo White Slave biniendo for di nortwèst.



Skol ta atvertí pa reto di kai flou riba Tik Tok

KRALENDIJK – Diferente direktor di skol ta atvertí den un karta na mayornan tokante e reto di kai flou riba Tik Tok, kaminda e muchanan mes ta kai flou òf ta hasi manera nan a kai flou. E reto ta eksistí ya pa hopi tempu, pero hopi lihé ta gana popularidat riba e plataforma sosial di Tik Tok. Pa e alumnonan e weganan aki ta parse inosente, pero nan por trese kuné problema di salú serio.

E Reto di kai flou òf reto di blackout, ta konsistí ya pa un tempu, pero ta gana popularidat enorme riba Tik Tok. Hóbennan ta hasi manera nan a kai flou durante e reto i ta filma esaki pa kompartí esaki riba media sosial. Kai flou riba su mes no ta peligroso, pero bo por kai duru i robes. Algun di e hóbennan ta trata pa laga nan mes kai flou dor di kòrta suministro di oksígeno pa un ratu i esaki ta enormemente peligroso.

P'esei diferente skol awor ta manda karta pa mayornan di alumnonan pa atvertí pa e reto. Pa alumnonan e weganan ta parse inosente, pero por trese kuné problema di salú serio i komo skol apsolutamente nos no ta pará tras di esaki, esaki ta zona na un skol. E skol ta duna di konosé tambe di bai drenta kombersashon ku e alumnonan, pero ta pidi mayornan pa hasi esaki.

TikTok mes ta eliminá tur imágen di e reto di kai flou i ta kompartí tep tokante kiko mester hasi sí tòg topa esaki. Stòp, pensa sí loke bo ta mira ta seif i sí esaki no ta e kaso, no mir'é i informá Tik Tok. Sigur no kompartí e video.

Inosente

Hóbennan entre tantu tambe a deskubrí un vershon nobo di e reto. Aki nan klasnan kompleto ta hasi komo sifuera nan a kai flou pa despues por filma reakshon di e dosente i kompartí esaki riba media sosial. Riba su mes inosente, pero serka e vershon aki tambe ta eksistí e peliger ku por kai malu.

Pa dòkter di urgensia di hospital OLV na Aalst, Ignace Demeyer, e reto no ta un fenómeno nobo. Nos a mira ya na diferente okashon hóbennan ku sker den wènkbrou òf kabes pasobra nan a kai duru despues di un reto asina. E konsekuensianan di esaki naturalmente no ta dushi.

E dòkter a mustra tambe ku hóbennan no semper ta pensa tokante e konsekuensianan di tipo di reto asina. Algun di nan ta hasi komo sifuera nan ta kai flou i ta hunga esaki ku tantu konvisente ku te asta esaki por toka nan mes. Esaki ta kondusí na grabashonnan radiográfiko pa por ehèmpel stipulá ku e hóben no a sufri sker òf konmoshon selebral. Sí resultá ku esaki totalmente no tabata e wega, e mayornan por haña kuenta serio presentá ku gobièrnu tampoko no ta paga.

Regulashon di privasidat

Riba esaki ta bini tambe e echo ku e tin di aber ku plamamentu di imágen di video di un hende ku no a duna outorisashon pa esaki, den e kaso aki e dosente, loke ta kastigabel. E aspekto aki di e reto tambe ta papia di dje na sierto skolnan.

Un wega na skol por trankil, un dosente ta bisa. Te asta nos mester hari ku esaki, pero sí ta filma esaki, sí ta un problema. Nos no por filma nos alumnonan debí na reglanan di privasidat i nos ta spera ku esaki tambe no ta sosodé di otro banda. Na hopi skol den reglamentu di skol tin pará tambe ku no por usa gsm na skol òf durante lès.

Oportunidat pa proponé Siudadania di Honor

KRALENDIJK -- Suidadania di Honor anual ta tuma lugá Dia di Boneiru. E dia aki ta e oportunidat perfekto pa gradisí nos hendenan pa e trabounan ku nan ta hasi pa komunidat. Den esaki méritonan personal i prestashonnan ku un balor speshal pa komunidat ta pará sentral.

Suidadania di Honor ta keda otorgá komo muestra mas haltu di apresio na personanan natural ku pa loke ta konserní Boneiru a hasi nan mes meritorio na un manera eksepshonal, inovativo i duradero.

E prestashonnan eksepshonal ku ta pertenesé na un persona, esfuersonan di karakter eksepshonal òf prestashonnan a base di talentonan spesial tin un influensia real riba bienestar, prosperidat i nòmber di Boneiru i ta kubri terenonan gubernamental, sosial, deportivo, kultural, karitativo, ekonómiko òf sientífiko.

Por otorgá Suidadania di Honor na habitantenan, anterior habitantenan òf no-habitantenan di Boneiru riba kondishon ku nan ta kumpli ku e stipulashonnan formulá den e stipulashonnan menshoná.

Pa proponé un persona komo Suidadano di Honor, mester yena e formulario di proposishon. Por pidi un vershon pa yena digitalmente òf na man serka Seferina Saragoza di departamento di SKAL, via email na seferina.saragoza@bonairegov.com òf telefòn 715-5323.

E formulario di proposishon yená mester ta entregá pa mas tardá promé di ougùstùs na SKAL. Riba e formulario di proposishon ta yena e méritonan spesial òf e prestashon spesial di e persona enbolbí, inkluso e durashon di tempu di e méritonan aki.

Funshonario di Qredits presente



Jenilee Schotborgh, konseho di empresa i Karelis Roosje, konseho di empresa djuniòr di Credits, tabata presente na apertura di e ofisina nobo di Business Incubator. Nan tambe ta forma parti di e desaroyo aki i ta motibu di nan presensia. Riba potrèt nan ta paden di e edifisio, despues di e apertura.

NO MAS KATIBU DI MIEDU

Skritura: Huesnan 6:11-16

"Pasobra Dios no a duna nos un spiritu di temor, sino di poder i di amor i di sano huisio." 2 Timoteo 1:7(BS)

Pa hopi aña mi tabata katibu di miedu. Durante di mi estudio di enfermeria i asta ora mi a kuminsá traha, mi tabatin hopi miedu pa faya den e trabou. I esaki tabata paralisá mi. Mi a disidí di no sigui den enfermeria mas. Mi no a buska konseho ni a hasi orashon na Dios pa Su yudansa. Mi no a dil ku mi miedu nunka.

Durante aña 2021 mi tabata hasi orashon di forma intenshonal pa ku mi miedu. I Dios a kuminsá konvensé mi atraves di Su Palabra ku mi ta un katibu di miedu i ku mi miedu ta un falta di konfiansa den Dios.

Den 2021, den nesesidat di un trabou, Dios a guia mi pa solisitá pa un vakatura den kuido. Nan a tumá mi na trabou, i parti di mi trabou tabata hasi nèt e loke mi tabatin miedu di dje.Dios tabata tratando ku mi miedu. Ta un mentira di satanas pa laga mi pensa ku mi no por. Ma Dios Su Palabra a yuda mi vense mi miedu ku yudansa di Su Spiritu Santu. I Señor ta bisa mi meskos ku na Gedeon den Huesnan 6:12,24,16: "SEÑOR ta ku bo, O guerero balente, Bai den e forsa aki ku bo tin, Siguramente lo Mi ta ku bo."

Bo tambe ta luchando ku miedu? Kuminsá kere i praktiká Dios Su Palabra. Kòrda sèmper, no ta e boluntat di Dios pa nos biba den miedu. Jackeline Hooi-Paula

Produkshon PGM

Konteo di tráfiko riba kaminda

Masterplan pa tráfiko di 2023 pa 2030

KRALENDIJK— Ta bai traha un masterplan di tráfiko di 2023 pa 2030. Den e kuadro aki ta binien-do ku konteo di tráfiko riba kareteranan boneriano.

Djamars 14 di yüni gezaghebber Edison Ri-jna, direktor di R&O Roy Martina, huntu ku Joselito Statia a papia ku prensa den kuadro di e midimentu di tráfiko aki riba kamin-da. Rijna ta presidente di un grupo di direkshon ku gobièrnu a instituí pa at-endé e asuntu aki.

Gezaghebber Edison Ri-jna a bisa ku ta trata di un tema hopi importante pa e isla di Boneiru. “E isla ta den desaroyo i esaki ta nesesario, spesialmente den kuadro di seguridat den tráfiko, ku ta mi responsa-bilidat.”

Marlon (Roy) Martina, kende ta direktor Direkto-rado Planifikashon i De-saroyo (R&O), a splika ku ta bai informá tokante loke ta bai sosodé, pa evitá mal komprondementu. “Den e akuerdo di maneho, a pa-labrá ku mester atendé ku e kayanan. Nos a atendé resientemente esnan mas importante. Awor nos por bai traha riba situashonnan pa futuro. Tin diskushon lantando, unda ta bai i kon ta bai hasié i mas. Tin kaya ku mainta tin fila di vehíku-lo, mèrdia i atardi tambe ta drùk.”



“Nos a sondea pa wak kua ta e kayanan mas o-kupá. Nos a pensa kon traha kaya, pa pasa na banda di kaminda ku ta drùk i sigui kore. Sigur ta pensa kon pa e outomobilistanan ta sigur den tráfiko. P’esei nos ta bai hasi investigashon di midimentu. Ta bai traha un masterplan di tráfiko di 2023 pa 2030. Awendia tin midimentu ku radar i ta tu-mando konseho pa un bon eskoho pa Boneiru.”



Joselito Statia, lider di e programa di kaminda di gobièrnu, ta e eksperto ku ta bai yuda ku e proseso aki di midimentu.

El a papia di un mas-terplan pa loke ta trata trá-fiko na Boneiru. E proseso kon ta bai midi tráfiko ku ta pasa riba sierto kaya i e momentu. “E kantidat di outo riba nos kareteranan ta oumentando. Tin mas negoshi. Esei ta nifiká mas sírkulo den tráfiko i mas hende ta biba riba e isla.”

Riba pantaya el a mus-tra e forma di midimentu i a papia di e radar ku ta bai usa pa midi. Joselito: ”Es-aki ta un aparato sofistiká ku ta midi kiko ta pasa riba e kaminda, esta si ta outo, bròmer, baiskel, trùk entre otro. Ta bai pone kámara pa midi na 23 sitio. Sierto krusada ku tin hopi aksi-dente tambe ta bai pone ká-mara pa konstatá e orígen di problemanan.”

“Tin plan pa bai traha sitio pa stashoná vehíkulo kaminda tabata prizon i renobá e área dilanti Sta-dion di Playa tambe pa uso pa stashoná outo. Ta krea posibilidat pa hende kana den sombra, for di e sitio di stashoná outo bai direkshon di sentro di siudat.“

Riba kontesta di un pre-gunta, Joselito a bisa ku e aparato no ta bai midi golf-car, pasobra esaki no ta kai bou di vehíkulo motorisá pa kore riba nos kamind-anan. E nòmber ta bisa bon kla pa kiko e ta destiná.

Despues di e midimentu ta tuma desishonnan, kisas tambe ta un alternativa bùs públiko pa transportá hen-de di un sitio pa otro den e área di sentro di siudat. Ta bai krea kisas bùs ta kore i hopi hende no mester kore nan outo.



Porkonan ta sigui susha







SELIBON ta hasi tur su esfuerso pa mantené e isla aki limpi. Na diferente okashon trahadónan di e kompania di limpiesa mester a limpia patras di e bario di Amboina. Pero e porkonan ta sigui susha. No tin duda ku ta trata aki di habitantenan di Amboina mes ku ta hasi e tipo di fechorianan aki. Kaminda SELIBON por dediká tempu na otro tareanan, awor un biaha mas mester bai limpia patras di Amboina.





Papa Francisco ta pidi saserdotenan pa aktualisá e moda litúrgiko

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Djaweps 9 di yüni Papa Francisco a pidi pa aktualisá "e arte litúrgiko, e'moda' litúrgiko" pa apliká e reforma di Konsilio Vatikano II.

Ora Papa Francisco a risibí e obispunan i saserdotenan di e isla italiano di Sicilia, el a destaká e aktualidat di e ensíklika *Evangelii nuntiandi di* San Pablo VI ku den number 48 abordó e importansia pa liberá e piedat popular di tur "gesto superstisioso".

Ademas, Papa Francisco a rekonosé ku e ta preokupá, bastante preokupá pa aplikashon di e reforma di Konsilio Vatikano II.

"Mi no tabata ke terminá sin menshoná algu ku ta preokupá mi, ta preokupá mi, bastante. M i ta puntra mi mes: reforma ku e Konsilio a inisiá, kon e ta bai entre boso? E piedat popular ta un gran rikesa i nos mester ward'é, kompañ'é p'asina e no pèrdè. Tambe eduk'é. Tokante esaki, lesa number número 48 di *Evangelii nuntiandi*, ku ta kompletamente bálido, loke San Pablo VI a bisa nos tokante e piedat popular: liber'é di tur gesto superstisioso i tuma e kontenido ku e tin den dje", Papa a bisa.

Den e liña aki, e Tata Santu a kuestioná kon nan ta selebrá liturgia pasobra e no ta bai Misa den Sicilia pero, "mi a mira potrètnan" i a agregá "mi a papia ku klaridat: keridonan, todavía los encajes, monedanan..., pero unda nos ta? Sesenta aña despues di e Konsilio! Un poko di actualización inkluso den e arte litúrgiko, den e 'moda' litúrgiko!", Papa a afirmá.

Den e sentido aki, e Pontífise a añadí ku "sí, tin be trese poko di e parti di e wela ta bai. E ta pa homenahiá e wela, no? Boso a komprendé tur kos? bèrdat? Ta bon pa homenahiá e wela, pero ta mihó selebrá e mama, e santu mama Iglesia i kon e santu mama ke ser selebrá. I ku insularidad no ta stroba e berdadero reforma litúrgiko ku Konsilio a proponé. I no keda inmóvil".

Asina mes, Papa a sugerí e saserdotenan pa pone atenshon na ora di prediká pasobra "hendenan ke sustansia. Un pensamentu, un sentimentu i un imágen, i nan ta bai kuné durante henter siman".

"Mi no sa kon e saserdotenan siciliano ta prediká, si nan ta prediká manera ta sugerí den *Evangelii gaudium* òf ai nan ta prediká di tal manera ku hendenan ta Sali bai huma un sigaria i despues ta bini bek ... E predikashinan den kua ta papia di tur kos i di nada. Realisá ku despues di ocho minüt e atenshon ta dekaí i hendenan ke sustansia. Un pensamentu, un sentimentu i una imágen i nan ta hib'é durante henter siman", Papa a konkluí.

Kiko ta nifiká ku Dios ta Trinidat?

Alvaro Diaz

Awe nan ta hasi nos e pregunta ku pa hopi ta representá un di e kuestionnan di fe mas difísil pa komprendé: **Dios komo un i trino**.

Tin esnan ku inkluso tin miedu na purba di pensa riba esaki, pasobra nan no sa na unda kuminsá i ta kere ku nan lo terminá ku mas duda ku kontestanan.

Hasta si nos wak den historia, e tema aki tabata motibu pa hopi konfushon i heregia durante e promé siglonan di eksistensia di kristianismo.

Sin embargo, siendo un realidat misterioso, **Dios di hopi manera a mustra nos su identidat komo Santísima Trinidad i komunion di amor.**

E ta fasilitá nos hopi elemento ku ta yuda nos pa aserka nos ku nos komprenshon na loke berdaderamente e ta nifiká, ademas di duna nos hopi kriterio pa nos propio konosementu i pa nos bida.

Katisashi ta resaltá e importansia ku tin Dios komo Trinidat

« E misterio di e Santísimo Trinidat ta e misterio sentral di fe di bida Kristian » (No 234). Den órden di importansia e ta esun prinsipal i di einan ta derivá sobra bèrdatnan di fe.

Nos por mira e aspekto akí reflehá den e orashon ku nos ta resa esta e Kredo. Ademas, Katisashi ta proporshoná nos elementonan klave pa aserká nos na e dògma di fe akí.

Por ehemplo bisando ku Trinidat ta un, nan no tres dios, sino un Dios den tres persona. Kada un distinto di e otro, kada un enteramente Dios, i ku nan tin entre nan un vínkulo, un relashon di komunion di amor (Mira Katisashi 253 – 255).

Mi ta kompartí ku boso ku **bai na komprendiendo e aspekto akí tabata masha importante den mi bida spiritual,** pasobra mi ta ripará ku den mi orashon mi por establesé un vínkulo ku kada un di e personanan di Santísima Trinidat.

Pues, mi ta haña ku mi tin:

— Un Tata amoroso, ku ta kuida mi i ta protehá mi

— Mi tin un ruman, un amigu: Señor Hesus, ku ta modelo pa mi bida

— I ademas mi tin e forsa di amor, Spiritu Santu kende ta mi kompania, mi konsolador, ku ta duna mi impulso diariamente den mi esfuerso pa alkansá santidat.

E saserdote, e hòmber di mil si?

Aleteia Team

Nos stima saserdotenan?

Kon abo ta papia di bo pastor òf di e saserdote ku abo konosé? Bo ta topa ku algun di e kontestanan akí? Aki un bon tèst pa bo mira kon nos ta yen di afekto y estima pa saserdotenan:

Si e ta so den iglesia, «e ta sera su mes den su intimismo».
Si e ta sali, «semper e ta bai einan i nunka bo ta hañ'é».
Si e ta bai pa bendishoná kas (òf mihó, famianan), «nunka e ta den iglesia».
Si e bo ta bai, «e no ta hasi nada pa konosé su parokianonan».
Si algun be e ta aseptá na bai na un bar «e ta un hòmber mundano».
Si e no ta aseptá, «e ta biba aislá».
Si e para riba kaya pa papia ku hendenan, e ta «chismoso».
Si e no para, «e ta distante».
Si e ta papia ku hendenan muhé bieu, «e ta pèrdè tempu».
Si e ta dialogá ku hóbennan, "e gusta hende muhé».
Si e ta ku e muchanan hòmber i ta hunga ku nan, «kisas e tin tendensianan straño».
Si e no ta ku nan, «e ta lubidá su prinsipal deber».
Si e ta risibí sierto personanan den su kas, «e ta imprudente».
Si e no ta risibí nan, «e no ta komportá su mes manera un kristian sensibel».
Si den iglesia e ta bisa bèrdatnan ku ta hasi doló, «e ta hasi política».
Si e keda ketu, "tur kos ta pas'é bai lag'é».
Si e prediká un minüt di mas e ta kombertí den «interminabel».
Si e ta papia òf ta prediká poko, «e no tin outoridat" òf «e no ta prepará».
Si e okupá su mes ku enfermonan, «e ta lubidá riba esnan ku ta bon».
Si e ta aseptá invitashonnan pa bai kome «e ta un haragan i un bebedó».
Si e ta rechasá, «e no sa na biba den sosiedat».
Si e organisá enkuentronan i reunionnan, « semper e ta molestiando».
Si e keda ketu i ta skucha, «e ta lag'é ser dominá pa esnan ku ta manda».
Si e purba na pone algun kos al dia, «e ta despresiá tur loke mester konservá».
Si e konsiderá algun tradishon bálido, «e no ta komprendé e tempunan aktual».
Si e no ta di akuerdo ku e obispu, «se deja instrumentalizar i no tin personalidat».
Si e no ta kompartí tur loke e obispu ta proponé, «e ta pafó di Iglesia».
Si e ta pidi kolaborashon di fielnan, «ta pasobra e no ke hasi nada».
Si e ta aktua riba su so, «e no ta laga espasio pa otronan».
Si e okupá su mes ku inmigrantenan, «e ta imprudente».
Si e no ta interesá, «e ta un gran egoista ku no ke mancha su kurpa».
Si e ta organisá ekskurshonnan, peregrinashonnan, «e ta pensa únikamente den gana plaka».
Si e no ta organisá nan, «e ta negligente i no tin inisiativa».
Si e ta traha e boletin parokial, «e ta malgastá tempu i plaka».
Si e no hasié, « e no ta informá e fielnan tokante e aktividatnan di e parokia».
Si e ta den kas, «nunka ta mir'é den ofisina».
Si e ta kuminsá santa Misa na su ora, «su oloshi semper ta kana padilanti».
Si e ta kuminsá un minüt despues, «e ta hasi loke e ke i no ta respetá otronan».
Si e ta kòrda tur hende riba e deber di kompartí i ser solidario, «semper e ta pidiendo plaka».
Si e bisti su paña saserdotal, «e ta for di tempu».
Si e ta bisti na sivil, «e ta skonde su identidat».

Si… si… si…

Señor, bia mi, pero kon un saserdote mester ta?
Kontesta di Señor: «**Un namorado di Dios**«.

I no mester lubidá ku «un sirbidó no ta mas altu ku su shon
Ni e mensahero no ta mas altu ku esun ku a mand'é…».
Si nan a persiguí Mi, nan lo persiguí boso tambe. Si nan a obedesé mi siñansa, nan lo obedesé di boso tambe (Hn 15).
« Mi ta ku boso tur dia, te na fin di mundu». *Mt 28*

WOWO I OREA PA PAPIAMENTU

Pa: Bòi Antoin

Ta sosodé ku mi ta kai den ripitishon skirbiendo e kolumna aki. Mi sa esei. Pero mi ta haña ku ta bon tin biaha pa keda ripití sierto punto ku ta krea konfushon òf inklaridat den nos idioma materno. Kos ku pa mi mes tin biaha ta fastioso. Manera e skirbimentu di palabra den plural. Mi ta sigur ku, refiriendo na e frase anterior aki, ku hopi hende lo skirbi '.... palabranan den plural.' E plural no ta korekto den e kaso aki. Pero tuma nota ku den e siguiente frase sí lo skirbi 'palabra' den plural: "E palabranan di pastor a keda den mi mente." Mester indiká ku ta mas ku un palabra.

***

Pa ta franko i honesto, mi no por splika e situashon aki bon. Kòrda ku mi a bisa ku mi no ta dosente di Papiamentu. Loke sí mi por splika ta ku si bo usa dilanti un palabra ku ta indiká ku ta mas ku ún (opheto, hende, bestia etc.), bo no ta usa plural. Por ehèmpel no ta korekto skirbi: "Tabatin hopi hendenan pará den rei na aeropuerto." Mester ta: "Tabatin hopi hende pará den rei na aeropuerto."

***

Tin mas ehèmpel. Manera e palabranan 'diferente', 'vários', 'diverso'... Inkorekto ta: "Diferente hendenan a yega misa lat." Korekto ta: "Diferente hende e yega misa lat." Asina tin mas variante. Bo no ta bisa òf skirbi: "Na múltiple okashonnan mi a splik'é ku loke e ta hasi no ta bon." Korekto ta: "Na múltiple okashon mi a splik'é... etc."

***

Kasi tur dia bo ta tende hende bisa: "Mi ke puntra un pregunta." Nò? Bo ta puntra òf bo ta hasi pregunta. Purba di no hasi e fout aki.

***

Mi tin hopi rèspèt pa makamba ku ta purba papia Papiamentu. E no ta fásil. Un fout ku nan ta hasi hopi ta di no pone palabra den e sekuensia korekto. Mi tabata djasabra último na kunuku di Aletta na Tra'i Montaña huntu ku kuater di mi studiantenan di Papiamentu. Ivo, José, Christ i Bianca. René i Astrid no tabat'ei. Tur djasabra nos ta kana òf sinta kombersá na Papiamentu. Nan ta bisa mi ku nan ta logra siña mas ku sintá den klas.

***

Aletta, kende ta haña ku ta hopi bon den Papiamentu, a bisa algu ku a hala mi atenshon. El a bisa, refiriendo na su krio di galiña: "Mi tambe tin un hèmber." Pero loke e kier a men ta ku e tin un hèmber tambe. Pues e mester a bisa: "Mi tin un hèmber tambe." Ta totalmente otro. Manera el bis'é ta komo sifuera mi tin un hèmber i ku e tambe tin un hèmber. Spera ku boso ta komprondé loke mi ke splika. Kòrda ku mi no ta dosente di Papiamentu manera Rudy, Katan i otro (òf ta otronan?) den mesun rei

***

Papiando di Rudy. Su promé nòmber ta Rudolf, for di kua Rudy a bini. Pero Rudy ta nòmber di kariño. Pues mester skirbié den forma fonológiko. No komo Rudy (merikano), sino Rudi. Mi ke bai mas leu ainda. E mes ta yama su mes Rüdi. M'a yega di hala su atenshon na un okashon, tumando nota ku e ta skirbi su nòmber komo Rudy. El a haña su mes den pèrtá i a bai buska su refugio den un defensa suak. Su kontesta tabata ku "riba tur regla tin eksepshon." Pa mi sí no tin ekspeshon riba regla. Mi ta Bòi i no Boy.

***

AFBW a saka algun tempu pasá un komunikado dòrná ku fout. Tabata tokante kontròl den supermerkado riba produktonan kaduká. Ekspreshonnan manera "mas pronto ku ta posibel". Mester ta "mas pronto posibel". Sin e 'ku'.

***

Por pordoná tur hende i organisashon ku ta faya ku Papiamentu. Pero no RCN i OLB. Ta ámtenarnan pagá ku nos sèn di 'belasting'. Nan ta kontratá traduktor tambe, ku nan ta paga pa traha komunikado. RCN su komunikadonan na Papiamentu tabata basta bon, pero último tempu nan ta fayando hopi. Nan mester wak nan kaya.

***

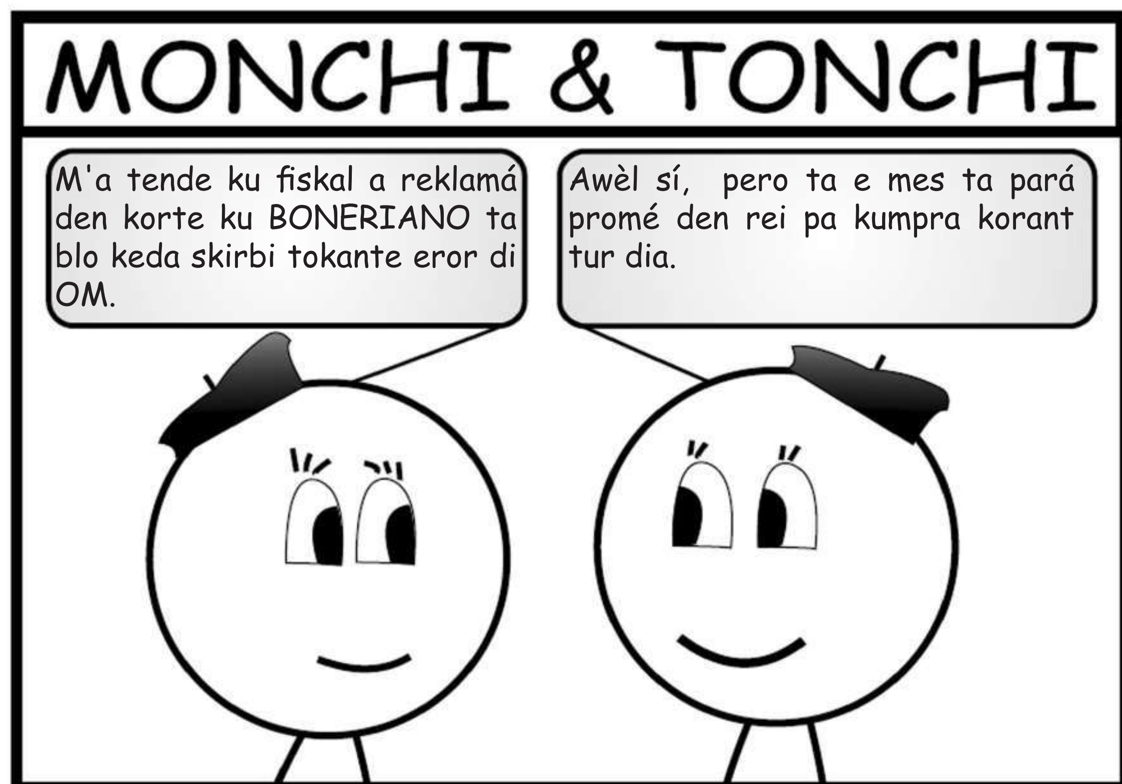
OLB su departamentu di komunikashon tambe ta fayando ketu bai. Lesa e frasenan aki for di un komunikado ku nan a saka algun siman pasá: "Pa un gran parti a eliminá e 'management letter punt'-nan ku na aña 2020 ainda a sòru pa un apstenshon di wisio. A balorá e kobransanan di impuesto i pa aña 2021 a eliminá e insiguridatnan den entradanan di èrfpagt, ofisina di haf i lots i e entradanan relashoná ku maramentu di barku i e tempu ku un barku ta keda mará den haf." Boso ta komprondé?

***

Idioma ta sumamente importante. Nelson Mandela a yega di bisa: "Si bo papia ku un persona den un lenga ku e ta komprondé, e palabranan ta bai su kabes.

Si bo ta papia kuné den su propio lenga, e palabranan ta bai su kurason."

***



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

Presentashon menasa di naturalesa na Bolivia

KRALENDIJK – Foundation Save Plantation Bolivia ta organisá un presentashon tokante e menasa di naturalesa na Plantashi Bolivia djabièrnè 17 di yüni na Captain Don's Habitat.

Ku e presentashon aki e fundashon ke laga mira di kon ta importante pa naturalesa no keda destruí segun e plannan aktual pa desaroyá Bolivia komo un bario. E fundashon ta bisa di tin sufisiente informashon pa por demostrá ku e plannan aktual no ta kuadra i ku ta manipulá ku sifra.

E fundashon ta invitá tur hende pa djabièrnè 17 di yüni pa 4'or di Captain Don's Habitat, den Aquarius Room, pa bin mira i skucha e presentashon. Ta bai tin espasio èkstra pa diskushon i hasi pregunta.

E presentashon ta na hulandes i ingles. Tambe tin un hende pa tradusí na papiamentu. Pa informashon tokante Bolivia bishitá e web-site. E deklarashon di intenshon, investigashon di bibienda i plan di destinashon, ta riba e web-site.

A finalisá 3 kaya den 9 luna



Kaya Berlin ta kla, awor huntu ku Kaya Roma i Kaya Bruselas, e área aki ta kompletamente kla. E trabou sigur ta hopi bunita i stabil. 2 hende di e bario a bisa ta bon pa saka potrèt, kon bunita el a keda. Hopi aña e tabata fo'i òrdu. Por komprondé ku e trabou a dura masoménos 9 luna. Na luna di òktober a kuminsá drecha Kaya Roma i Kaya Bruselas. Fin di desèmber a kaba e parti di e kayanan menshoná i despues a kuminsá ku Kaya Berlin. Siman pasá a terminá ku e trabounan. Ta un kaya masoménos di 300 meter.

Stazje na 'boederij' na Oirschot



Djaluna anochi Hyrick Clarenda di FORMA huntu ku dos otro hóben, Migael Sint Jago i Fergen Theodora, ku ta sigui trayekto 'Arbeidstoeleiding' na Fundashon FORMA, a sali pa Hulanda. E hóbennan lo kore stazje na un 'boerderij' na Oirschot. Nan lo keda 4 luna pa siña tur e trabounan riba 'boerderij' pa bira un trahadó profeshonal den e área. FORMA ta deseá e hóbennan hopi èksito ku nan trayekto na Hulanda.

Club Grasioso Uni 60+ ku kambio di direktiva

"Nos ta manera un famia"

KRALENDIJK – "Nos ta manera un famia." Esaki Raimunda Martis, tesorero nobo di Club Grasioso, a bisa na kambio di direktiva nobo di Club Grasioso. E siman aki miembronan di Club Grasioso Uni 60 + Nikiboko a reuní. Nan tabata kontentu pa e enkuentro, na mes momentu poko sentimentu miksto. Motibu di nan enkuentro tabata pa kambio den direktiva. A tuma despedida di Presidente Ewald Abdul i tesorero Claudette Domacassé, kendenan a hasi e trabou boluntario 9 aña.

Presidente nobo a bira Emmanuel Libier i Raimunda Martis komo tesorero. E trabou di sekretaria ta den man di Helga Ellis-Abdul, kende tambe tin 9 aña ku e funshon. Awor nan ta kontinuá ku e batuta.

Na e okashon Raimunda a papia i a gradisí esnan ku a baha for di e posishon ku nan tabata i hopi danki pa tur loke nan a hasi pa e grupo di nan kurason. "Nos a gosa i sostené otro den momentunan ménos bon. Nos ta manera un famia di otro," Raimunda a bisa.



Despues a dirigí palabra e presidente saliente Ewald Abdul. "Mi ta bandoná e grupo ku sentimentu miksto. Covid-19 a stroba nos pa organisá aktividat pa un temporada largu. Mi ta orguyoso di tur loke nos a logra den e 9 aña ku a pasa. Nos a organisá diferente aktividat, biahamentu i mi deseo ta pa miembronan sigui ta aktivo den e grupo. Nos huntu tin ku pèrkurá pa mas hende djòin nos."

El a duna konseho tambe na e presidente nobo i esnan ku ta sigui den direktiva.

Claudette Domacassé a papia i a konta kon bon el a pasa i e islanan ku el a biaha, miéntras e tabata den e grupo.



Mabel ta retirá di STCB

KRALENDIJK – Despues di 17 aña Mabel ta retirá for di Sea Turtle Conservation Center (STCB).

A organisá un fiesta pa asina selebrá huntu ku Mabel tur loke el a hasi pa STCB.

Esaki tabata un anochi bunita. A baila, hari i kompartí storianan bunita.

Tabata un anochi definitivamente pa rekordá. STCB ta yama danki na tur ku a selebrá huntu ku nan i danki na Vanessa pa e músika i Funchi ku Norca pa e kuminda delisioso.

Sigur un danki grandi ta bai pa Mabel kende tabata un inspirashon pa tur hende di STCB.

Hopi amor for di e famia di turtuga.













2195 Trahadó di fishi a registrá pa traha den industria petrolero

WILLEMSTAD.- No ménos ku 2195 persona a registrá via IPE.CW i durante di e dianan di registrashon organisá pa Refineria di Kòrsou (RdK) i Curaçao Refinery Utilities (CRU.) Mas ku mil hende a akudí na e dianan di registrashon pa haña sa di trahadónan di fishi interesá i disponibel pa traha den Kòrsou su industria petrolero. For di djaluna último trahadónan di fishi por a bishitá e plataforma digital IPE.CW i registrá nan disponibilidat pa traha na refineria i e abilidatnan ku nan ta disponé di dje, i riba djabièrnè i djasabra por a akudí personalmente na e Dianan di Registrashon na Man Camp situá na Post 5. E portal di IPE.CW ta keda habri pa tur ku ainda ta disponibel i ta interesá pa registrá online. RdK i CRU ta sumamente satisfecho ku e resultado i ta gradisí un i tur ku a reakshoná na e yamada pa bin registrá i pa e esfuerso ku nan a tuma pa sea registrá online òf bini Man Camp na Post 5 pa demostrá nan gran interes pa traha den industria petrolero di Kòrsou.

Kolekta informashon

E enfoke prinsipal di RdK i CRU ta pa kolektá e informashon di e personanan, e fishinan ku nan por ehersé i e áreanan di interes ku e persona lo ke desaroyá den dje. Durante e dos pa tres siman ku ta bini e deportamentu di rekurso humano di CRU lo kuminsá pasa dor di e informashon ku a generá i kategorisá e diferente interesnan bou di e áreanan kaminda ta buska trahadó di fishi. Despues di esaki lo tuma kontakto ku tur persona ku a registrá.

E siguiente paso ta pa diferente di e trahadónan di fishi partisipá na trainingnan spesífiko ku lo ofresé na e 'CRU Vocational School.' Propósito di e skol di vokashon ta pa desaroyá e profeshonalnan di fishi ku lo laborá den entre otro industria petrolero pa medio di lès, training i guia, duna nan e hèrmènt i konosementu pa nan por desaroyá den trahadónan ku tin múltiple abilidat. Di e forma aki un persona por ehersé diferente fishi riba mas tereno i finalmente ekipá su mes ku un sertifikashon internashonalmente rekonosé.

Próksimamente RdK i CRU lo drenta barionan ku registrashon mobil i informashon na hóbennan ku ta bishitá skol. Durante e kampaña di registrashon mobil lo pasa den barionan rònt Kòrsou pa fasilitá e proseso di registrashon di trahadó di fishi. E kampaña di Informashon pa hóben lo enfoká riba promoshon bou di hubentut di e vokashonnan nesesario den sektor di utilidat, i pa informá nan tokante e oportunidatnan pa desaroyo personal i un karera den e mundu petrolero.



Frakshon MFK ke

Debatí ku minister enseñansa, DOEN i SITEK

WILLEMSTAD.- Frakshon di MFK, den parlamento a pidi un reunion públiko ku e tópiko di e situashon aktual den enseñansa. Segun frakshon di MFK, ya no ta deskonosí pa ningun persona ku enseñansa na Kòrsou no ta den su mihó estado. Apesar di tur e gran esfuersonan di minister aktual, kende segun e frakshon di MFK ta hasiendo un bon trabou, tòg ainda no tin un panorama kla pa ku e tópiko ariba menshoná. Sinembargo tur hende ta di akuerdo ku mester hasi algu na e situashon aktual, di moda ku por duna un garantia pa futuro kon e estado di enseñansa lo bai ta.

Mas aleu e frakshon di MFK ta bisa ku e insertidumbre i inseguridat ta lokual ta trese pániko den komunidat. Ta pa e motibu aki, MFK ta pidi e presidente di parlamento pa yama un reunion públiko, kaminda parlamento pero tambe pueblo di Kòrsou por komprondé na unda ta para den aktualidat, i kiko por hasi ainda pa mehorá e kalidat di enseñansa. P'esei e frakshon di MFK ta pidi pa na e reunion públiko aki invitá tantu minister di enseñansa sr. Sithree van Heydoorn, komo tambe sindikatonan DOEN i SITEK p'asina parlamento por debatí ku nan riba e tópiko aki.

Kaso di menasa ku detenshon

WILLEMSTAD-- Riba djamars, alrededor di 23.12'or sentral di polis a haña yamada indikando ku lo mester tin un problema entre un pareha den área di Dein.

Na yegada di e unidat di polis, a enkontrá un dama i un hòmber ku tabatin problema ku otro. For di investigashon preliminar polis a komprondé ku e dama mester tabatin un diskushon ku e hòmber pa motibu di yalusí. E hòmber dado momentu lo mester a kita telefòn di e dama kual a buta ku e problema a eskalá.

Polis a trata na intermediá entre e pareha, pero e hòmber no kier a koperá i a menasá e dama dilanti di polis. Pa e motibu ei, polis a hasi detenshon di e hòmber sospechoso E.R.I. nasé na Kòrsou di 33 aña di edat.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Shofùrnan di transporte eskolar desepshoná



WILLEMSTAD.- Shofùrnan di transporte eskolar parse di ta bai kai bou di ABC Busbedrijf. Pero nan no tin masha informashon i ménos nan sindikato kual ta SITEK. Shofùrnan di transporte eskolar a reuní na sede di SITEK pa buska informashon riba e último desaroyo aki.

Segun bosero di SITEK e shofùrnan ku ta transportá muchanan di skol i kompanianan di transporte ta desepshoná den ministerio di enseñansa. Den sentido ku no a duna SITEK niun informashon di traspaso di duna servisio di shofùrnan di transporte eskolar na ABC Busbedrijf. E intenshon ta pa e aña eskolar nobo aki, e sistema nobo di transporte eskolar bou di ABC kuminsá funshoná.

Pregunta

E bosero a indiká ku ta e siman aki SITEK tin seshon informashon ku gerensia di ABC Busbedrijf.

Ta hopi pregunta e shofùrnan a lansa ayera sin kontestá pasobra SITEK no sa nada. Shofùrnan di bùs ke sa si nan bai kai bou di ABC Busbedrijf; kiko ta nan salario; kiko ta nan tarea; kiko ta pasa ku nan plachi di number, e ta bira propiedat di ABC òf nan ta keda ku e number; nan ta bira trahadó di ABC òf simplemente ta duna un servisio na ABC.

Segun e bosero ta sigui splika, tur e preguntanan aki SITEK no a haña informashon pa pas'é pa nan. Tin mas di 10 aña ta papia di e traspaso aki. Awor aki a tuma desishon i no ta transparente, pasobra no a komuniká ku sindikato. Ta siman pasá shofùrnan a haña karta ku nan tin di reuní djamars ku gerensia di ABC Busbedrijf.

ABC ya tabata transportá muchanan riba 17 aña ku ta bai skol avansá. SITEK nunka tabata di akuerdo ku e desishon aki, pasobra e ta violá un areglo ku gobièrnu mes a traha ku ta indiká ku transporte eskolar mester a buska mas serka di su kas, i mas serka di su skol. Ora skol kaba, e bùs mester ta para pafó ta ward'é.

Awor aki ku e situashon, si e mucha kaba skol, e mester kana bai bushalte, òf bùs por bai lag'é si e ta un tiki lat. Ademas no por transportá e mucha huntu ku otro hende ku ta bai trabou.

Sin refineria situashon ta sigui pèrta

KTK ta sigui retirá 20 trahadó mas

WILLEMSTAD.- E situashon finansiero di Kompania di Tou Kòrsou (KTK) ta sigui pèrta dia pa dia. Esaki ta pone ku e kompania mester baha mas tantu trahadó. Ta trata aki pa trahadónan di entre 55 pa 65 aña. Na inisio di e siman aki, sindikato UGTK/CADMU a presentá i atendé pakete finansiero ku KTK ta ofresé na e trahadónan ku ke baha boluntariamente.

Den un deklarashon presidente di UGTK/CADMU, sr. Wendell Meulen a duna di konosé ku ta for di komienso di e aña aki, gerensia di KTK a aserká sindikato ku e notisia ku mester hasi algu debí na e situashon finansiero dje kompania. Gerensia a indiká ku mester baha gastunan di personal ku 25%, kual ta ekivalente na 20 hende.

Algun luna pasá, minister enkargá ku asuntunan ekonómiko a intervení pa bai papia ku gerensia pa wak kiko por hasi. Pero e kombersashonnan no a yega na nada, pasombra siman pasá gerensia a bin ku plan di retiro boluntario. Komo sindikato nan ta kontra retiro forsoso pero nan sa ku situashon ta basta fèrfelu, i kiko tur ta biba den komunidat. E sindikato ta kere ku si tin posibilidat di retiro boluntario, sindikato no tin problema. Di e 20 piku trahadó ku mester



baha awor aki, ya algun a aserká pa bai ku retiro boluntario.

Delikado

Mas aleu sr. Meulen a bisa ku aña pasá 2021 trahadónan a hasi proseso di entrega di kondishon laboral pa evitá ku ta kita 17 hende. Pasobra na final di 2020 mester a baha 39 hende, pero 22 a bai, i 17 a keda. Koleganan a entregá pa nan por keda na trabou.

E situashon di KTK ta delikado debí na falta di un refineria. Manera ta konosí na 2021 gobièrnu tabata bezig ku CORK, pero esaki no a resultá na nada. Awor aki ta na 2022, i gobièrnu ta na mesa ku otro kompania, pero no tin nada konkreto, esaki miéntras situashon finansiero di KTK ta sigui primi. KTK ta keda hinka sèn kual fondonan finansiero e kompania no tin.

UGTK/CADMU a reuní ku e trahadónan pa presentá nan e pakete finansiero. E pakete aki no ta nada nobo, e ta igual ku esun na 2020. Algu benefisioso den e pakete aki ta, aparte di sesantia etc., ku gerensia di KTK ta paga 2 aña pa e trahadó por bai kualke kurso ku e ke bai, si e ta deseá na hasi otro kos den su bida.

E grupo ku ta enfoká riba dje pa baha t'esnan ku por bai ku penshun kual ta di 55 aña pa 65 aña.

Sr. Meulen a bisa ku e situashon ta di lamentá i mester dil kuné. Komo sindikato no por sinta warda sin hasi nada, i laga situashon pèrta bai, pasobra bo por pèrdè saku pèrdè kangreu ku konsekuensia e hendenan lo no haña nada èkstra pa bai kuné.

CAFT ta haci su trabou

Minister ta focus riba mehoracion di finansa publico di Aruba

ORANJESTAD - Den e dianan aki cu CAFT a duna su consehonan riba Presupuesto 2022 y cu Gobierno via Minister di Finansa a reacciona riba nan, algun medio di prensa a cuminsa specula cu tin KB riba mesa pa Minister di Finansa Maduro. Esaki no ta e situacion. Locual ta pasando ta cu CAFT ta haci su trabou di supervision financiero y Minister di Finansa ta focus su trabounan riba mehoracion di finansa publico di Aruba. No tin ningun KB riba mesa.

Conforme articulo 11 di e Ley di LAFT, CAFT ta duna su opinion riba e Presupuesto 2022, Gobierno ta reacciona y despues CAFT ta bolbe reacciona y Gobierno tin cu bolbe reacciona. Esaki ta e proceso desde año 2015 cu e supervision financiero a wordo introduci na Aruba. Locual ta e contenido di e consehonan, e dialogo cu CAFT ta uno continuo riba nivel di ambtenaar y di Minister.

Desde e promer termino di Gabinete Wever-Croes, Minister Maduro di Finansa a focus riba mehoracion di finansa publico di Aruba. Asina a bin cu un memorandum financiero y economico na año 2018 den cual a stipula punto di salida y e caminda pa cana. Ya caba na fin di año 2019, a logra yega na un situacion di surplus chikito despues di 12 año cu Aruba no a conoce un surplus den nos finansa publico. Pa año 2020 a logra entrega un presupuesto cu un surplus, pero destino a dicidi diferente, ya cu pandemia a presenta y cune a trece un panorama financiero ful diferente cu locual tabata e situacion financiero di Aruba na año 2019. Asina mes e focus di Minister di Finansa durante e pandemia no a cambia. A maneha pa por a enfrenta y surpasa e pandemia.

Tur rapport di evaluacion di Aruba ta comproba cu e Minister di Finansa no a perde cabes y durante e pandemia a focus pa contene e daño financiero mas cu ta posibel sin desvia di e pasonan necesario den e direccion pa mehoracion di finansa publico na Aruba. Den e fase di recuperacion cu Aruba ta aden, e focus di mehoracion di finansa publico a keda intacto no mas cu debi na e panorama financiero hopi diferente



cu promer cu e pandemia, como Minister di Finansa ta boga pa e focus di tur hende ta dirigi riba recuperacion a base di normanan cu ta realistico pa yega na e meta comun cual ta mehoracion di finansa publico.

Ministernan a reuni cu district governor di Rotary International

ORANJESTAD -- Dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Ursell Arends a reuni cu District Governor di Rotary International señora Sonya Alleyne y e board di Rotary aki na Aruba. Señora Alleyne ta bishitando clubnan di su region di cua Aruba tambe ta parti pa asina haya miho bista con e proyectonan ta bayendo.

Prome Minister a remarca cu Rotary Club mester tin un existencia permanente aki na Aruba.

Saliendo di e pandemia, ta di sumo importancia pa Aruba uza ayudo di tur organisacion manera Rotary cu ya caba ta contribuyendo cu varios proyecto hopi importante.

Durante e reunion, e board a indica cu loke falta aki na Aruba ta mas miembro y voluntario pa haci e trabou y proyectonan grandi cu Rotary tin actualmente den plan.

“Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradici Rotary pa tur locual nan ta haci pa Aruba y sigur pa un reunion positivo cu e District Governor”.





Cu proyectonan energetico

Ta trahando pa desaroya e area di Refineria

ORANJESTAD -- Tin diferente interesadonan nobo cu a expresa nan interes den e area di Refineria. E proceso aki ta andando y RDA a cuminsa cana e caminda di pre-screening di e companianan cu a expresa nan interes. Esaki ta inclui invitacion pa reunion. Pidi nan tur informacion, full disclosure di entre otro nan propuesta di Proyecto y e asina yama KYC– Know Your Client etc.

Di awor pa fin di luna varios grupo lo ta biniendo Aruba pa reunion cu e comite negociador y mi persona como Minister di Energia. Durante e reunion cada grupo lo mester presenta nan plannan definitivo elabora y detaya. E proceso aki lo termina fin di Juni.

Den luna di Juli e comite negociador di RDA lo haci nan evaluacion conforme e National Energy Policy y e meta di Gobierno di Aruba manera acorda pa MEP y RAIZ.

Tambe lo evalua e credibilidad di cada grupo, nan capacidad y trayectoria.

Lo evalua e vision di e propuesta. Y lo evalua e capacidad financiero verificabel.

Pa mas tarda Augustus ta premira y desea di por yega na un decision con ta bay desaroya e zona di Refineria.

Nos meta ta desaroya e zona di Refineria como un sector di Energia cu mester cumpli cu nos roadmap pa yega na e acuerdo di Paris pa aña 2050.

Stimulando nos hobennan pa sigui dedica nan mes na arte

Minister Maduro a bay mira e pelicula local 'Chronico'

ORANJESTAD - Diadomingo cu a pasa, minister Maduro, riba invitacion di Sr. Charles Croes, a bay mira e pelicula 'Chronico' hunto cu e grupo di hoben studiante di Caribbean Arts Aruba. Tabata un anochi ameno caminda cu despues di a mira e pelicula produci localmente, minister Maduro tabata tin e placer di por a combersa cu e hobennan presente riba locual ta trata nan aspiracion pa un dia bira actor nan mes y asina aporta na e industria creativo di Aruba. Aparte di e hobennan aki cu tabata presente, parti di e elenco di e pelicula tambe a bini hunto un rato pa asina combersa cu e minister riba nan experiencianan pa cu e pelicula aki. E hobennan di Caribbean Arts Aruba a expresa di ta aprecia cu minister Maduro a topa cu nan y tambe pa combersa cu nan tambe riba locual ta nan aspiracion. Minister Maduro na su turno ta sumamente agradecido pa e invitacion cu el a ricibi for di Sr. Charles Croes pa por a comparti un rato ameno cu e studiantenan aki y ta deseanan tur clase di exito den e mundo di actuacion.





STATIA/SABA/ST. MAARTEN

No a sigui rekomendashon rapòrtnan tokante klep peligroso

STATIA – E instabilidat di e klep banda di henter e liña di kosta na Fort Oranje, ta hopi mas grandi ku gobièrnu di Reino ke laga kere. Hopi rapòrt di diferente ofisina di investigashon den kua ekspertonan ta mustra riba e rísikonan agudo, awor a resultá ku konsientemente a keda tené for di publikashon dor di e ministerio di asuntunan interior i relashon di Reino i e anterior komisario di gobièrnu, Marnix van Rij.

E promé rapòrt trahá pa Royal Haskoning/DHV, riba enkargo di Rijksvastgoedbedrijf ku ta kai bou di BZK, ta datá for di yüni 2017. Un aña despues a sigui un di dos rapòrt i na mei 2019 e di tres i na ougùstùs 2022 e di kuater i òktober di e aña ei e di sinku. Tur ku mesun konklushon, aktua inmediatamente, loke a sosodé solamente den grado limitá.



Solamente a reforsá e klep bou di Fort Oranje.

Áreanan kòrá

Despues ku na sèptèmber 2017 e impakto di orkannan Irma i Maria a konfirmá e rason di e investigadónan, a tuma e medidanan rekomendá solamente pa e área direktamente bou di Fort Oranje, un monumento di Reino i rekonosé pa patrimonio mundial. Pa e otro áreanan kalifiká dor di e ekspertonan komo di rísiko hopi haltu, no a tuma niun medida pa hasi e áreanan kòrá aki seif pa e besindario. Ademas no tabata difisil pa skùif e rapòrtnan bou di tapeit, pasobra na inisio di 2018 Konseho Insular a bai kas. For di e rapòrtnan a sali na kla ku 50 meter haltu di klep na hopi sitio ta instabil i peligroso. Ta eksistí, segun e investigadónan, un rísiko haltu ku partinan por lòs i kai riba konstrukshonnan den e besindario, entre otro e kompania di utilidat Stuco, hotèl i restorantnan. Pa siguridat di e habitantenan di kasnan riba e klep, esaki ta den diskushon. Despues di yobida fuerte i durante orkan, e peliger ta aun mas grandi pa skùifmentu di tera.



Kompania di utilidat Stuco anteriormente e aña aki a haña daño dor di barankanan ku a kai.

Kosto

Ya den e promé rapòrt, entre tantu sinku aña bieu, a urgi pa reforsá partinan suak inmediatamente i pa término largu pa henter e klep i tuma medidanan adekuá pa remediá e situashon. E tempu ei a kalkulá e kostonan na 16 mion euro. E ministerionan enbolbí for di konsiderashon finansiero, a skohe solamente pa reforsá un parti limitá di e banda di klep serka di e históriko Fort Oranje. Sí e ta un peliger real, esaki a resultá yanüari e aña aki. Barankanan ku a kai a hasi daño na e edifisio di Stuco, dor di kua henter e isla a keda temporalmente sin koriente, awa i internet.

Funshonario di ROA CN na St. Eustatius i Saba





Funshonarionan di ROA CN, Judette i Fernon, Aktualmente ta na St. Eustatius i Saba pa trabou. Nan a reuní ku koleganan Violet and Jochem.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Saba i Reino ta sigui mehorá siguridat di eksistensia di e isla

SABA -- Riba djaluna 13 di yüni sekretario di estado pa Relashonnan den Reino i Digitalisahon Alexandra van Huffelen i diputado di e isla Bruce Zagers a firma e akuerdo intergubernamental di mas aña 'Saba Package 2.0'. Den e akuerdo aki tin palabrashon konkreto entre Saba i Reino tokante mas desaroyo di un Saba duradero i outosufisiente.

Pa alkansá e meta aki a inkorporá kuater (4) tema den e akuerdo: 'mehorá siguridat di eksistensia', 'desaroyo ekonómiko i espasial', 'klima i naturalesa' i 'bon gobernashon'. E temanan aki ta den liña ku e 'Saba Visie 2030' i e karta di liñanan grandi di e gabinete.

Den e último lunanan a traha duru pa yega na palabrashon riba e temanan aki. "Mi ta kontentu ku e kolaborashon agradabel i di aserka ku Saba," e sekretario di estado ta bisa. "Huntu nos ta sigui traha pa mehorá e siguridat di eksistensia pa e abitante di Saba i konstruí un futuro duradero pa e isla."

Meskos ku sekretario di estado Van Huffelen, diputado Bruce Zagers ta kontentu ku e kolaborashon pa loke ta trata e 'Saba Package 2.0', ku ta basá riba palabrashon hasí den e Saba Package 1.0 (2019-2022). "Firmamentu di e 'Saba Package 2.0' ta marka un momentu importante, pa motibu ku e pakete ta bai tin un impakto positivo riba hopi faseta di e isla i abitante. E oportunidatnan ku e pakete ta ofresé, ta resultado di un bon kolaborashon i konfiansa mutuo entre Saba i Den Haag."



Gabinete ta invertí den mehorashon di e stándarnan di bida di e abitantenan di Hulanda Karibense, loke por sigurá mihó entrada i benefisio. Banda di esaki ta oumentá e 'Vrije uitkering' di Saba strukturalmente. Tambe gabinete i Saba ta komprometé pa redusí kosto di mantenshon di bida pa e Sabanonan kaminda ta posibel.

Ademas, Saba i Reino konhuntamente ta invertí den un transishon aselerá pa mas ku nobenta (90) porshento di energia duradero i den konservá i mantené e naturalesa vèrsá di Saba. Tambe ta empeñá riba un desaroyo espasial responsabel i saludabel ku mira riba naturalesa. I ku elaborashon di un 'culture policy plan' ta pone un paso bunita pa invertí den e kultura riku di Saba.

Banda di esaki e aña aki ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino ta invertí 1.6 mion euro den desaroyo di atministrashon i organisashon di gobièrnu di Saba. E rekursonan pa duna impulso na e plannan ku ta den e akuerdo, ta bini for di entre otro e CN-envelop (strukturalmente 30 mion euro). Tambe gabinete ta invertí 35 mion euro pa konservashon di naturalesa i medioambiente i ehekushon di e Plan di Maneho di Naturalesa i Medioambiente pa Saba, Boneiru i Sint Eustatius.

St. Maarten Medical Center ta bai skrin kanser na pechu



Resientemente St. Maarten Medical Center a risibí un delegashon di e instituto nashonal hulandes pa salubridat públiko i medioambiente, RIVM, ku ta planiá pa inisiá un proyekto piloto pa skrin kanser na pechu pa hende muhé di Saba i St. Eustatius. Detekshon tempran por salba bida.

De Jonge i van Huffelen na Statia

STATIA – Minister di alohamentu i ordenansa espasial, Hugo de Jonge i Sekretario di Estado pa relashon di Reino i digitalisashon, Alexandra van Huffelen, a yega St. Eustatiut djaluna anochi ku fèri pa un bishita di tres dia.

Komisario di gobièrnu, Alida Francis i komisario suplente Claudia Toet, a yama e mandatarionan bon biní. Riba agènda tin entre otro kombersashon tokante rekuperashon di e demokrasia lokal, mantenshon di patrimonio kultural i kas sosial, pa kua tin nesesidat.

Djamars mainta durante un enkuentro den sentro di siudat, van Huffelen i de Jonge, a papia ku siudadanonan di e isla.





Atletanan spesial a regresá Boneiru ku premio

KRALENDIJK--Djamars anochi, atletanan spesial di Spesial Olympics Bonaire a regresá Boneiru. Kantidat di hende tabata for di trempan, sperando nan yegada.

Nan a kompetí den diferente rango di deporte, entre otro landamentu, atletismo i weganan di bolas. Pa promé biaha nan a kompetí na Hulanda. E promé biaha ya ta historia, kaminda nan a bin ku diferente premio. 2 medaya di oro, 1 di plata i 1 di bròns. Ta trata di 6 atleta ku a biaha pa Hulanda huntu ku 3 coach. Tur tabata kontentu ku nan yegada i mira asina hopi hende gritando di alegria, un lokura total na aeropuerto Flamingo. Awor e preparashon ta kontinuá, pasobra 2023 ta Berlin e kompetensia grandi ta tuma lugá.













DEPORTE

Final torneo dediká na Giovanni Hart

KRALENDIJK -- Fin di siman pasá e torneo organisá pa 'Si nos ke nos por', a terminá. E weganan tabata dediká na †Giovanni Hart.

Den weganan di dama a sali kampion New Angels, sup kampion a resultá The Crushers Honey's.

Final di e weganan komersial tabata entre WEB i JICN. WEB a gana ku skor di 2 pa 1.

E weganan di kabayero tabata entre The Crushers i Predators. The Crusher a gana ku tremendo skor di 12 i Predators a kai vensí ku e skor di 4.

Edseline Dammers tabata e persona ku a hasi notashon durante e wikènt final di e torneo, dediká na †Giovanni Hart.











Selekshon di Boneiru a regresá



Selekshon di Boneiru a regresá djárason mainta. Basta hende a presentá na Aeropuerto Flamingo pa risibí esnan ku ta forma parti di e selekshon. Huntu ku nan a bai entre otro presidente di FFB Luty Balentin i e coachnan. Tur hende tabata entusiasmá ku e hungadónan. No tabatin un kantidat grandi di hende, esaki debí ku parti mainta, hopi hende ta trahando.

Frido Cicilia a hasi hopi pa Little League

KRALENDIJK -- Frido Cicilia ta un persona ku a hasi masha hopi pa e deporte di Little League na Boneiru. Fin di siman pasá, BONERIANO a topa dos persona ku tabata òf tin hopi impakto riba desaroyo di e deporte di Little League. Ta trata di Ibi Piar i Frido Cicilia.

Piar a konta kon den pasado momentu ku †Jul Angela a tuma retiru for di e organisashon di Little League, a presentá e funshon komo presidente di Bonaire Little League. El a konta debí ku e tabata bon okupá ku asuntunan di prensa, e no por a tuma e batuta. Aki Piar a presentá Cicilia i a sigui gui'é den e deporte. Nan tabatin hopi bon komunikashon.



Piar a sigui konta: "Mi ta orguyoso di Cicilia. Mi no a duda pa dun'é oportunidat e tempu aya, pasobra mi sa ku e ta un persona serio, kapas i responsabel, pa karga e organisashon. Nos a traha duru e tempu aya i awe e resultado ta e parke di Little League ku ta karga e nòmber di †'Don Julio Fabiano Angel. Promé ku e parke, e práktika i weganan tabata tuma lugá parti nort di Hospital San Francisco. Fin di siman tabatin un torneo di beisbòl, dediká na Frido Cicilia.

Terence Seraus rumbo pa Aruba Hi-Winds

KRALENDIJJK -- TELBO a hasi partisipashon di e hóben windsurfer Terence Seraus posibel na Aruba Hi-Winds. E deporte di windsurf pa hopi aña kaba ta poniendo Boneiru riba mapa mundial. TELBO, e kompania di telekomunikashon di Boneiru, sigur ta duna su aporte pa e deporte di windsurf por sigui krese bou di nos hóbennan.



